Monkey Punch

LUPIN III

GLI EPISODI INEDITI DELLA PRIMA SERIE A FUMETTI

Edizione italiana mensile agosto 2003 numero 12 (di 13) € 4,20

LUPIN III

Numero 12

Agosto 2003

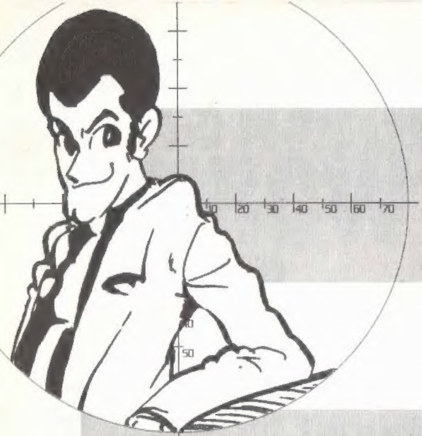
Direttore responsabile:
Simone Bovini
Direttore editoriale:
Simone Bovini
Pubblicazione a cura di:
Kappa S.r.l., via San Felice 13,
40122 Bologna
Progetto editoriale, linea grafica e supervisione: Andrea Baricordi, Massimiliano De Giovanni, Andrea Pietroni, Barbara Rossi
Redazione Kappa S.r.l.:
Rossella Carbotti, Monica Carpino, Sara Colaone, Silvia Galliani, Giovanni Mattioli, Nadia Maremmi, Marco Tamagnini, Lorenzo Raggioli, Serena Varani
Redazione Star Comics:
Maria Grazia Acacia, Marida Brunori, Sergio Selvi
Corrispondenza con il Giappone e traduzioni: CIG - Spoleto
Grafica: Marco Tamagnini
Adattamento testi: Guglielmo Signora
Adattamento grafico: Chiara Simone
Lettering: Nino Giordano
Fotocomposizione:
Fotolito Fasertek - Bologna
Editore: Orion Distribuzioni
Strada Selvette 1 bis/1, 06080 Bosco (PG)
Stampa: Grafiche Bovini, Bosco (PG)

Sommario

97° Episodio: Il vampiro	pag.	3
98° Episodio: Rasputin – prima parte	pag.	51
99° Episodio: Rasputin – seconda parte	pag.	77
100° Episodio: Rasputin – terza parte	pag.	101
101° Episodio: Ti ho fregato!	pag.	125
102° Episodio: La vendetta di Goemon	pag.	151

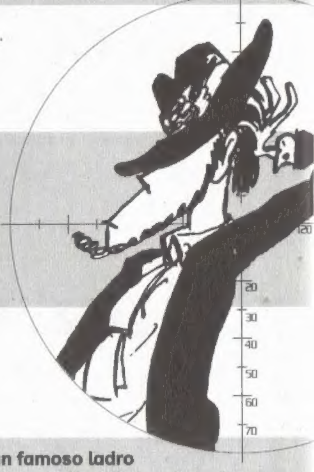
Copyright

LUPIN THE 3rd volume 3
© 1989 Monkey Punch
All Rights Reserved. Originally published in Japan in 1989 by CHUOKORON-SHINSHA, INC. Italian translation rights arranged with Monkey Punch through CHUOKORON-SHINSHA, INC. TOKYO and TOHAN CORPORATION, TOKYO.
Tutti i personaggi rappresentati in questo albo sono maggiorenni, e comunque non si tratta di persone realmente esistenti, ma di semplici rappresentazioni grafiche.



Lupin III

Che sia il suo nome o un semplice titolo nessuno lo sa. Lupin è avvolto nel mistero. Si presume abbia tra i 25 e i 35 anni, è alto 179 cm, pesa 63 kg e parla correntemente il giapponese. Su di lui pende una taglia da un milione di dollari. E' un formidabile maestro del travestimento, abile imitatore di voci, e può assumere l'aspetto di chiunque grazie a speciali maschere di cloruro di vinile. Nessuna prigione è mai riuscita a trattenerlo a lungo!

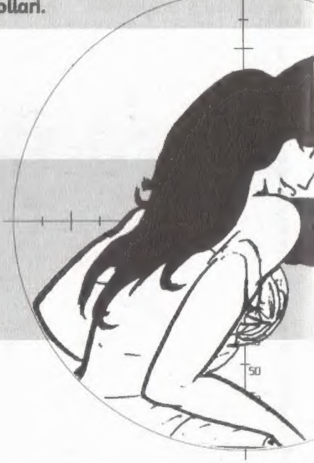


Daisuke Jigen

Pare abbia tra i 30 e i 40 anni, è alto 178 cm, pesa 70 kg ed è di nazionalità giapponese. E' il braccio destro di Lupin, un tipo freddo e taciturno la cui mira è resa infallibile dal suo cappello e dalla pistola che porta sempre con sé, una Smith & Wesson M19 Combat Magnum. E' un vero professionista delle armi da fuoco. Su di lui pende una taglia da cinquecentomila dollari.

Goemon Ishikawa

E' il tredicesimo discendente di un famoso ladro del periodo Edo. Compagno di Lupin, è alto 180 cm, pesa 63 kg e ha circa 30 anni. E' di nazionalità giapponese, indossa sempre il kimono bianco e non si separa mai dalla sua spada. E' esperto della tecnica iai, grazie alla quale riesce a estrarre la katana con grandissima velocità, precisione e forza. Su di lui pende una taglia da cinquecentomila dollari.



Fujiko Mine

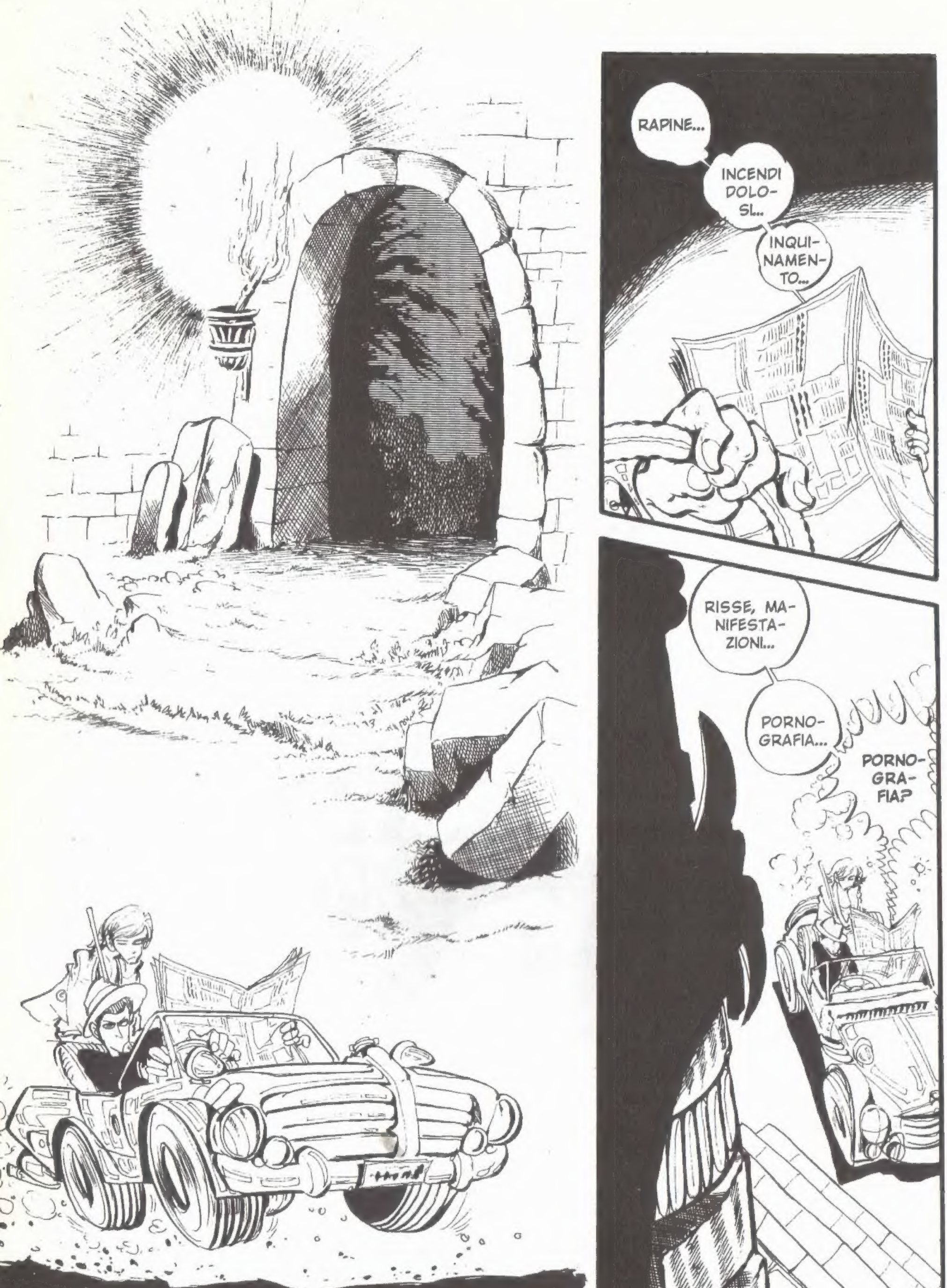
Si presume abbia tra i 25 e i 30 anni, è alta 167 cm, pesa 50 kg ed è di nazionalità giapponese, nonostante i suoi capelli tendano al rosso e la sua pelle sia chiara. Dall'aspetto prorompente, è dotata di grande agilità. Nonostante Lupin la consideri la sua ragazza, lei non ha un rapporto stabile con lui, e spesso si trova ad agire come sua avversaria. Su di lei pende una taglia da ottocentomila dollari.

Koichi Zenigata

Ispettore della Metropolitan Police di Tokyo, si è trasferito alla ICPO (International Criminal Police Organization) per poter inseguire Lupin in giro per il mondo. Ha circa 50 anni, è alto 181 cm, pesa 73 kg ed è di nazionalità giapponese. La famiglia Zenigata dà la caccia agli antenati di Lupin da ormai molte generazioni. Lupin e compagni lo chiamano affettuosamente Zazà.

LUPIN III 97° EPISODIO

IL VAMPIRO


RAPINE...
INCENDI DOLOSI...
INQUINAMENTO...
RISSE, MANIFESTAZIONI...
PORNOGRAFIA...
PORNOGRAFIA?

EHI! ANCHE LA PORNOGRAFIA E' CONSIDERATA UN REATO?
CORRUZIONE, BANDA ARMATA, TRAFFICO DI ARMI NUCLEARI...

E' PROPRIO COME IMMA-GINAVO!

モテル
MOTEL
DA HOKKAIDO NEL NORD, FINO AD ARRIVARE A KYUSHU NEL SUD...
ANDIAMO A DORMIRE! DOMANI DOVREMO ALZARCI PRESTO...
COSA C'E'? FA' SILENZIO!
E' PROPRIO COME IMMAGINAVO!

モテル
MOTEL
DA HOKKAIDO NEL NORD, FINO AD ARRIVARE A KYUSHU NEL SUD...
ANDIAMO A DORMIRE! DOMANI DOVREMO ALZARCI PRESTO...
COSA C'E'? FA' SILENZIO!

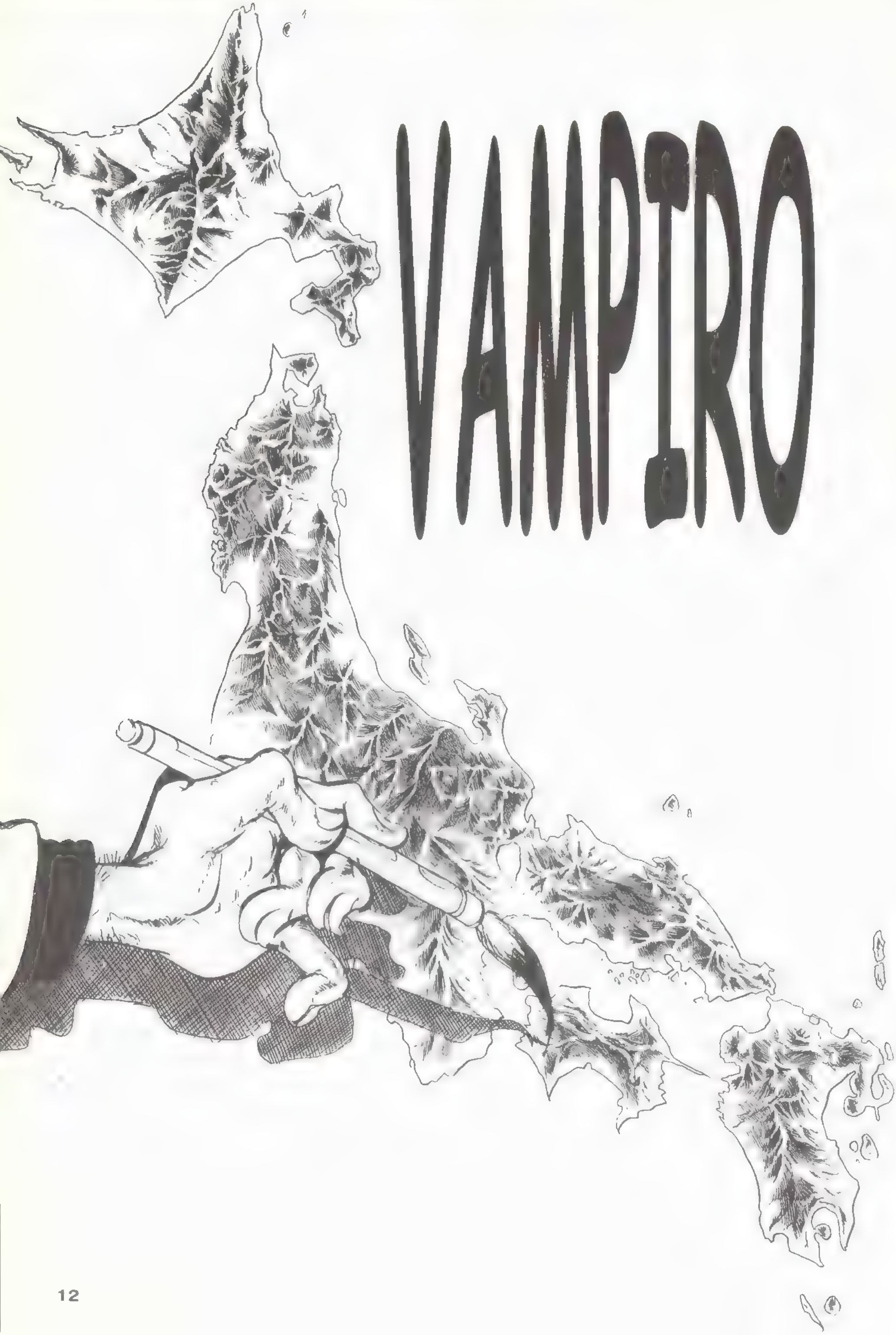
...HO ANALIZZATO I VARI REATI COMMESSI DURANTE L'ULTIMO ANNO.
HO LETTO ANCHE GLI ARTICOLI CHE SPESSO VENGONO IGNORATI...
...SUI QUOTIDIANI O NEI TELEGIORNALI.
ESAMINANDOLI PER BENE...
...ED ESTRAENDO SOLO GLI ELEMENTI...
...CHE HANNO IN COMUNE...

INSOMMA, IL MALE DEL GIAPPONE MODERNO...
...SI PUO' CHIAMARE CON UN SOLO NOME!

ADESSO BASTA, LUPIN! ABBIAMO CORSO PER TRE GIORNI E TRE NOTTI, FACCI RIPOSARE UN PO'!
POSSIAMO PARLARNE DOMANI!
ASCOLTATEMI BENE, VOI DUE!
SE VOLETE ARRIVARE TUTTI INTERI A DOMATTINA, STATEMI A SENTIRE!
PROVIAMO A EVIDENZIARE SU QUESTA MAPPA ALCUNI REATI SPECIFICI...
...E A COLLEGARE TRA LORO I LUOGHI DOVE SONO STATI COMMESSI.

IL PRIMO E' AVVENUTO IN QUESTA ZONA DELL'HOKKAIDO, UN ANNO FA.
IL PUNTO SUCCESSIVO E' QUESTO...
...E L'ULTIMO E' DA QUESTE PARTI, NEL KYUSHU.
SEGNANDO IL CENTRO DI TUTTI QUESTI PUNTI...
GUARDATE! ECCO CHI E' IL NEMICO CHE CAUSA TUTTO QUESTO MALE...
...IL NOME DI CHI TIENE LE FILA NELL'OMBRA E CONTROLLA TUTTO IL GIAPPONE!

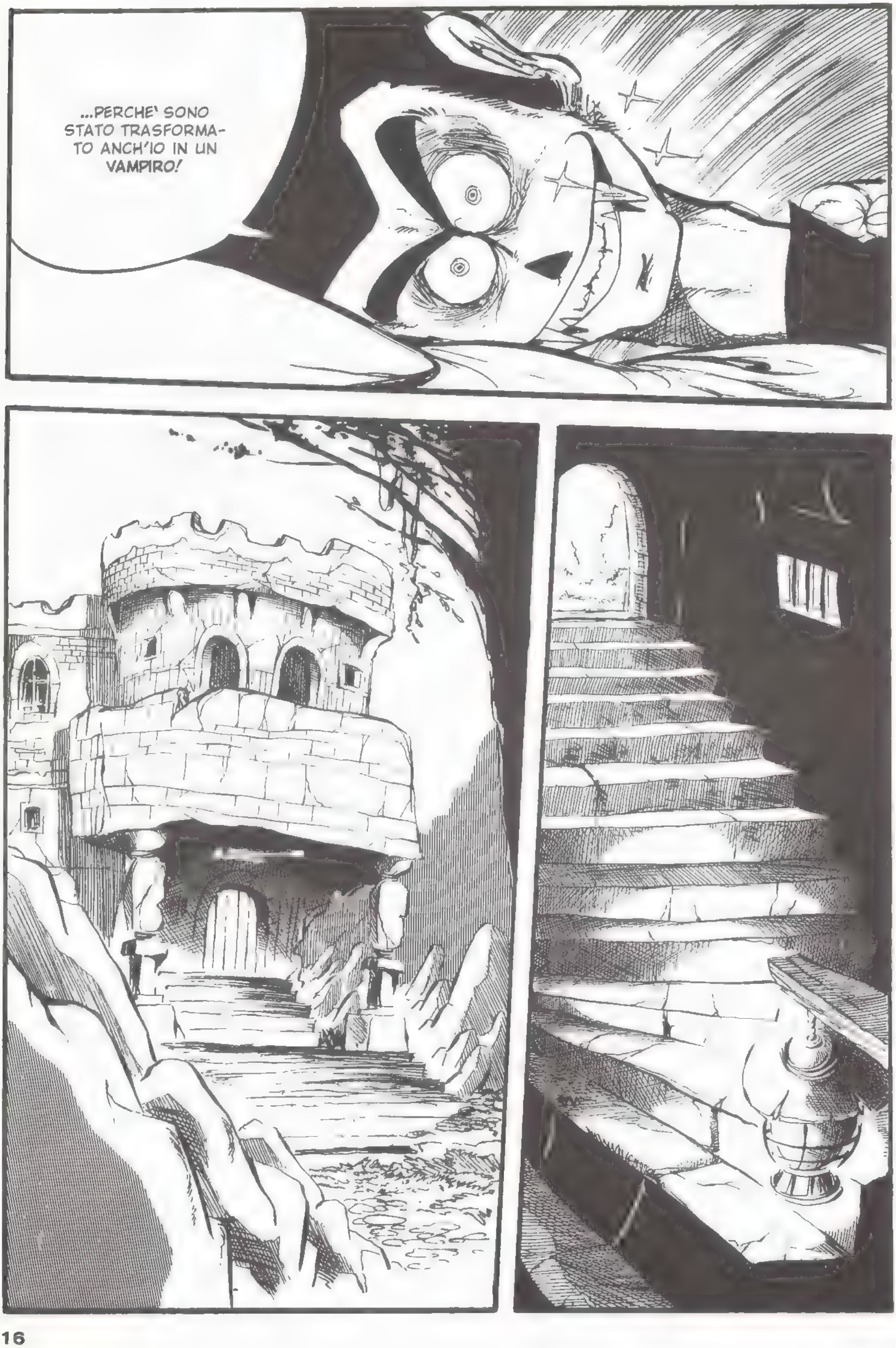
VAMPIRO



NNNNN
ZZZZZZZZ
LO SO ANCH'IO CHE QUESTA E' UNA STORIA ASSURDA!
NEM-MENO IO...
...VORREI CRE-DERE A UNA COSA DEL GE-NERE.
MA E' MEGLIO CHE QUEI DUE NON SAPPIA-NO...
...CHE QUESTA E' PROPRIO LA VILLA DEL VAMPIRO DRACULA!

T-TU SEI
STATA MAN-
DATA DA...
DRACULA?

ESATTO... TI ASPETTAVO, MIO CARO LUPIN!
E PENSARE CHE AVEVO PORTATO CON ME ANCHE JIGEN E GOEMON...
QUEI DUE SI SONO ADDORMENTATI, SENZA NEMMENO ASCOLTARMI...
MA SE MI AVESSERO TENUTO D'OCCHIO...
...SI SAREBBERO ACCORTI CHE ADESSO NON SONO PIU' QUELLO DI PRIMA...

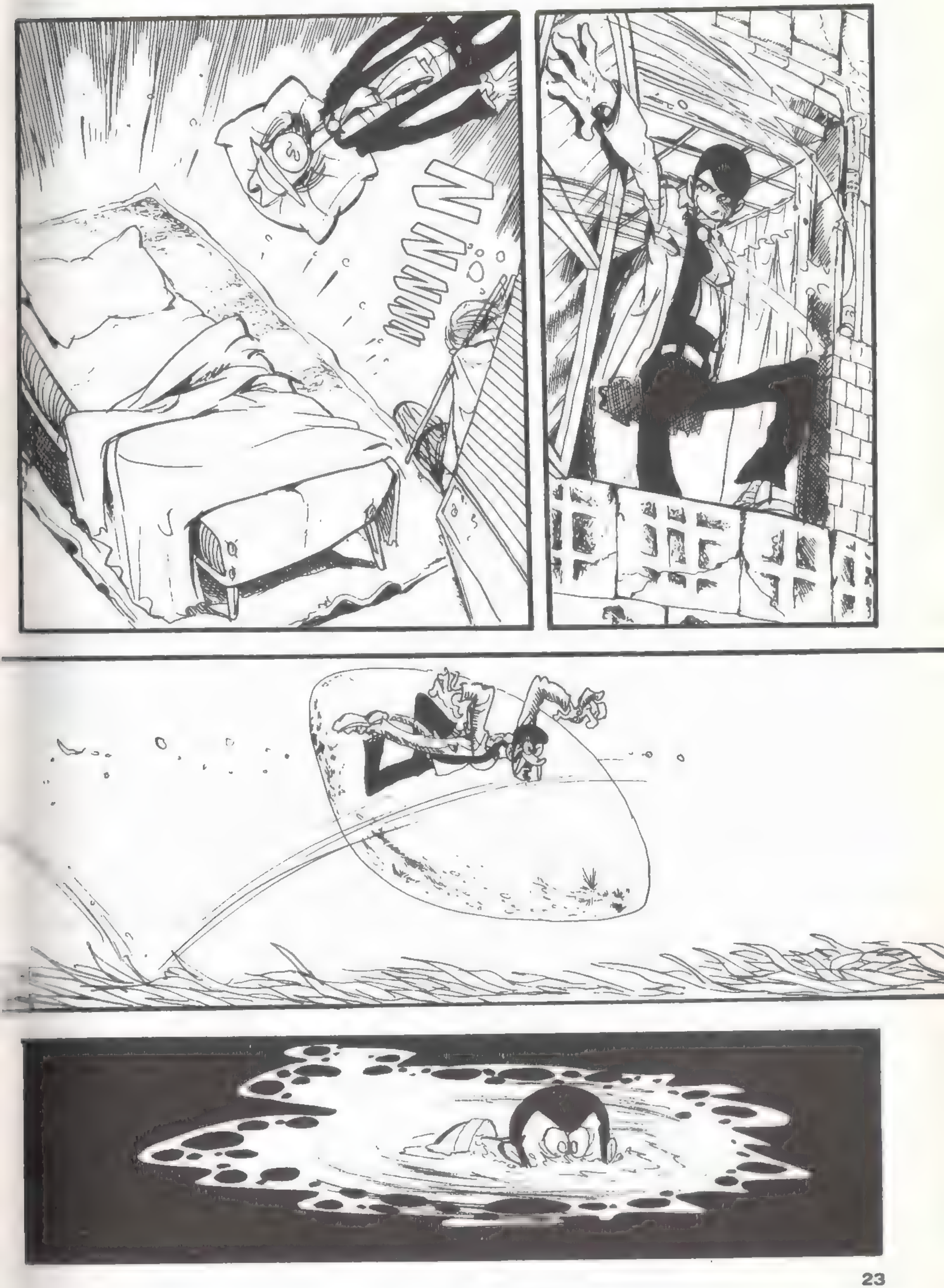

...PERCHE' SONO STATO TRASFORMATO ANCH'IO IN UN VAMPIRO!

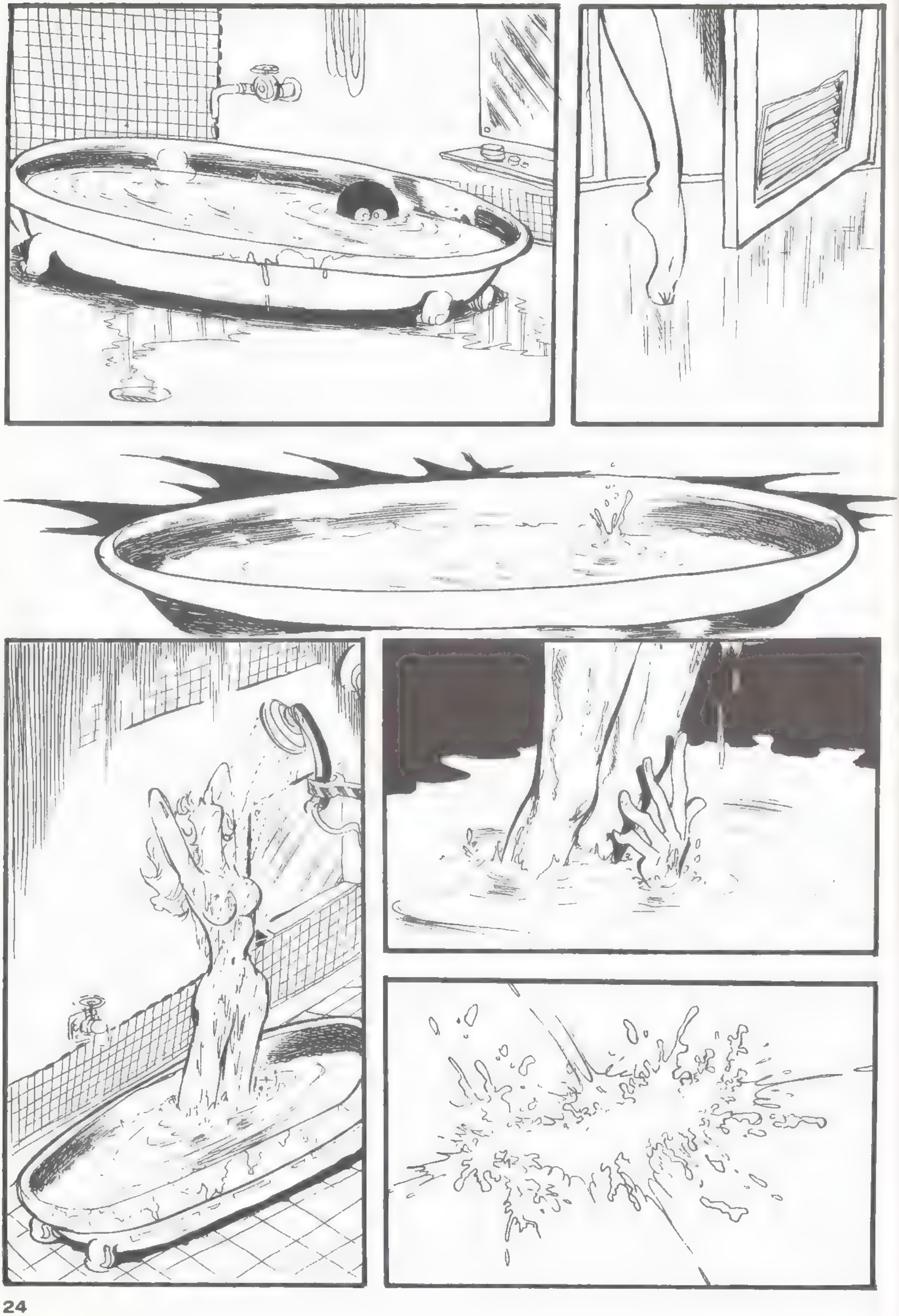
AAH... COME HO DORMITO BENE!
FRUSH!

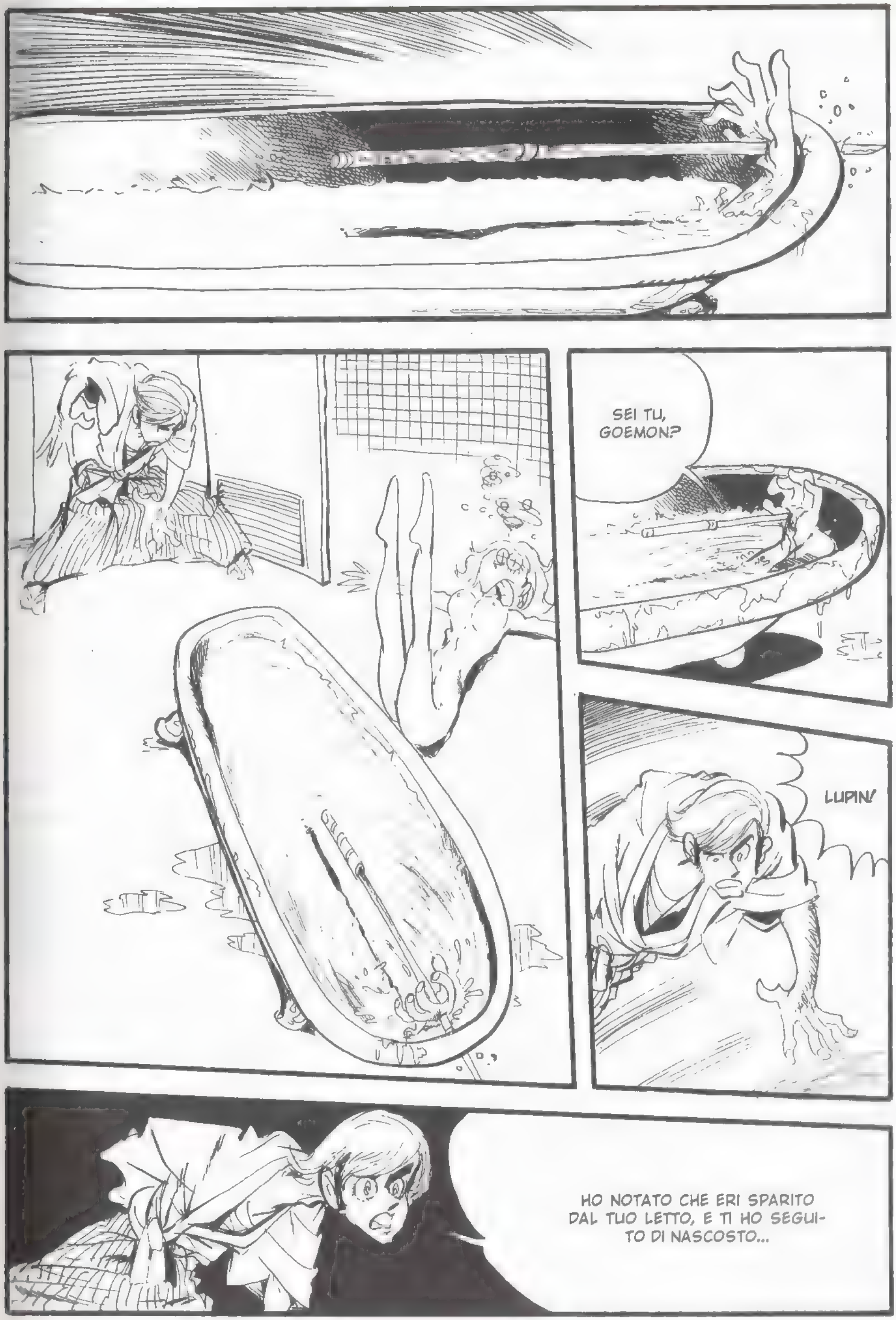
EH?! LUPIN NON C'E'!
STARA' PASSEGGIANDO QUI ATTORNO!
PRIMA O POI TORNERA'... ASPETTEREMO PER UN PO' E POI RIPARTIREMO!
EHI! LA SERA...
...E' ARRIVATA TROPPO PRESTO!
COSA GLI SARA' SUCCESSO? ALLA FINE ABBIAMO ASPETTATO TUTTO IL GIORNO! DOVE DIAVOLO SARA' FINITO LUPIN?

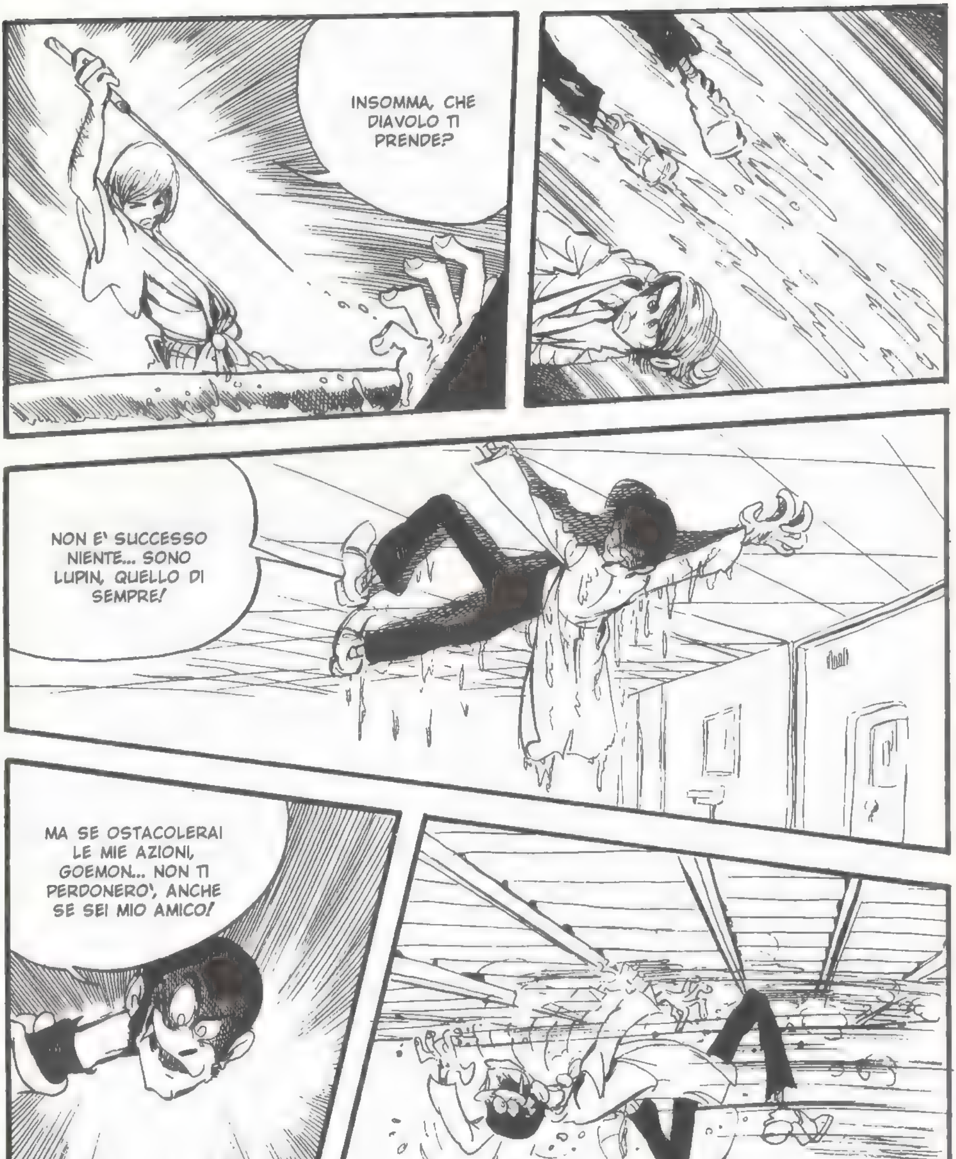
STATE BENE, RAGAZZI?
EHI, C'E' POCO DA SCHERZARE!
CI HAI LASCIATI QUI DA SOLI PER TUTTO IL GIORNO!
QUALI SONO LE TUE INTENZIONI?
HO CAPITO, SCUSATEMI!
SAPETE... HO AVUTO UN IMPEGNO!
COSA TI PRENDE, LUPIN? HAI QUALCOSA DI DIVERSO DAL SOLITO!
IH IH IH! MA DAVVERO? E IN COSA SAREI DIVERSO? IO SONO IL SOLITO LUPIN.

INSISTO CHE C'E' QUALCOSA CHE NON VA, LUPIN...
SEMBRI DAVVERO UN'ALTRA PERSONA!
SEI DIVENTATO VOLGARE...
...E HAI ANCHE QUALCOSA DI INQUIETANTE!
SMETTILA, JIGEN! IH IH IH!
GNAM GNAM





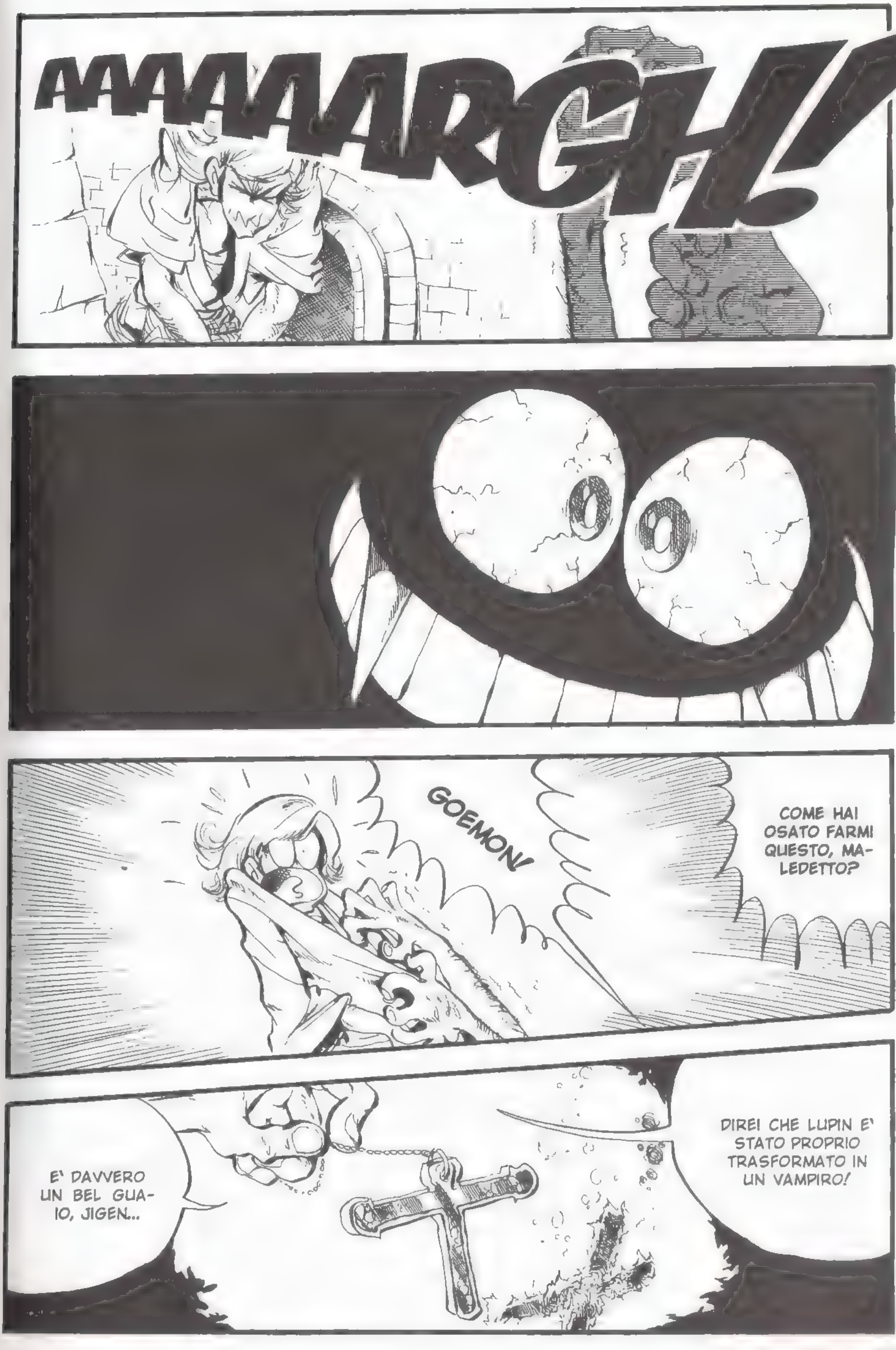

SEI TU, GOEMON?
LUPIN!
HO NOTATO CHE ERI SPARITO DAL TUO LETTO, E TI HO SEGUITO DI NASCOSTO...

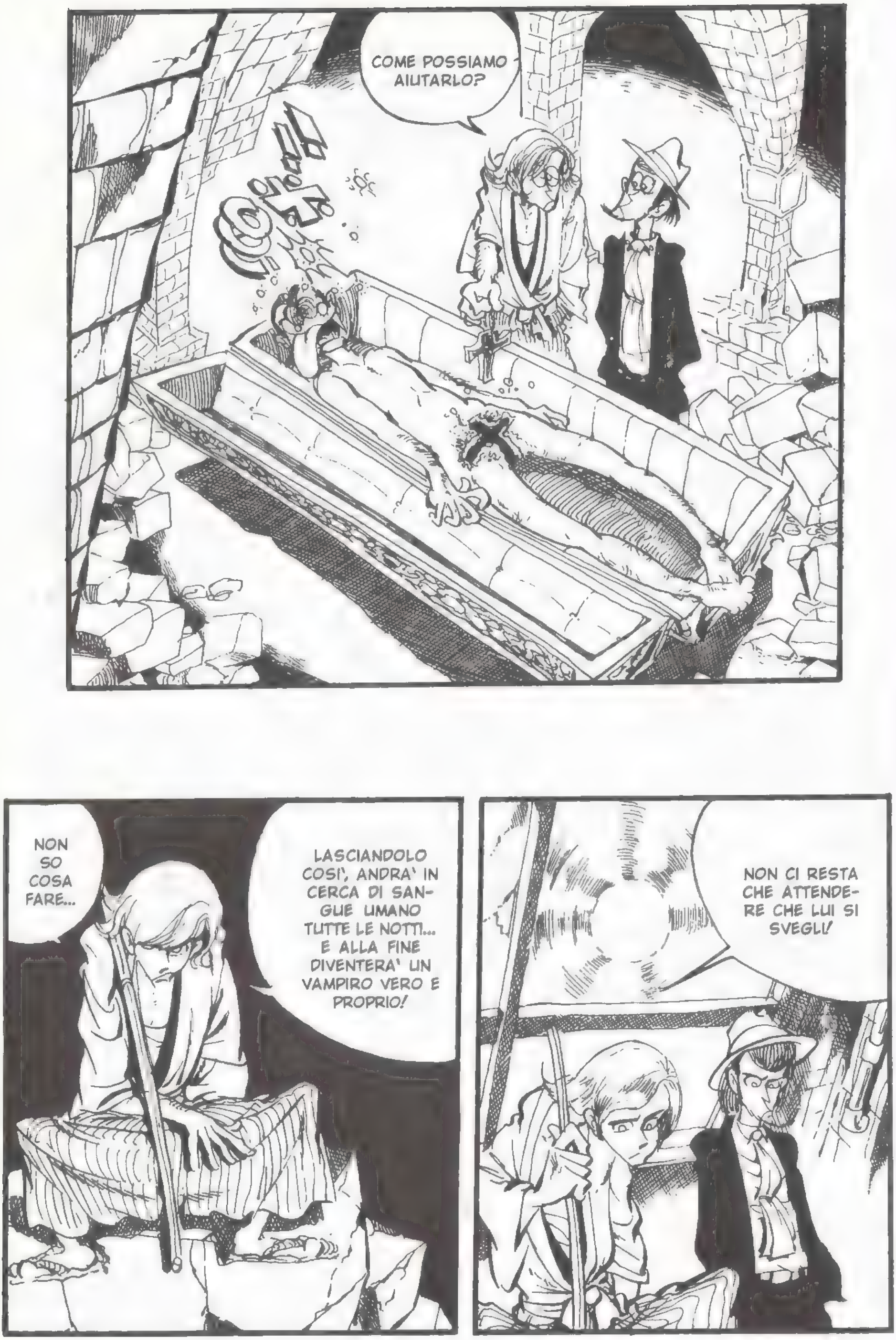


INSOMMA, CHE DIAVOLO TI PRENDE?
NON E' SUCCESSO NIENTE... SONO LUPIN, QUELLO DI SEMPRE!
MA SE OSTACOLERAI LE MIE AZIONI, GOEMON... NON TI PERDONERO', ANCHE SE SEI MIO AMICO!
ASPETTA, LUPIN!

LA MATTINA DOPO...
MALEDIZIONE!
NON SO NEMMENO IO COSA DEVO FARE!
L'HO INSEGUITO, ED E' FUGGITO IN QUESTA STANZA SOTTERRANEA.
Jigen e Goemon, aiutatemi! Vi ho portato in questa villa perché volevo che mi salvaste! Sono caduto nella trappola di Dracula, e mi ha trasformato in un vampiro! Fatemi tornare come prima...
Lupin
IL LETTO DI UN VAMPIRO

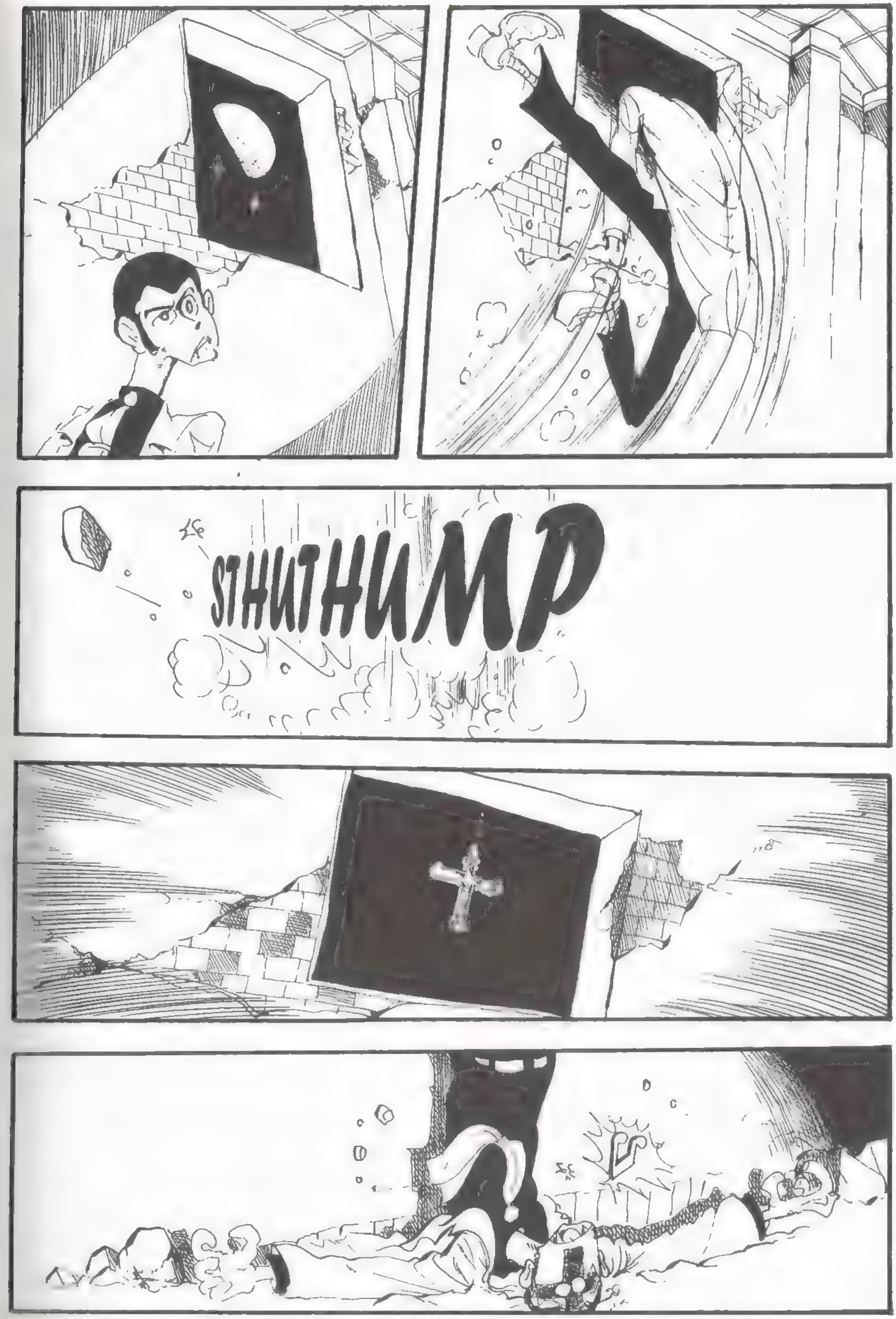
Jigen e Goemon, aiutatemi! Sono stato trasformato in un vampiro!
Lupin
DANNAZIONE! PERCHE' DOVEVA SUCCEDERE UNA COSA SIMILE PROPRIO A LUPIN?
NON RIESCO A CREDERCI! COMUNQUE PROVIAMO A FARE QUALCOSA...
SI DICE CHE LA CROCE SIA UNO DEI PUNTI DEBOLI DEL VAMPIRO!
APPOGGIANDOLA SULLA PARTE PIU' VITALE DI CHI E' STATO TRASFORMATO IN UN VAMPIRO, LA BRUCIA E...


AAAAARGH!
GOEMON!
COME HAI OSATO FARMI QUESTO, MALEDETTO?
DIREI CHE LUPIN E' STATO PROPRIO TRASFORMATO IN UN VAMPIRO!
E' DAVVERO UN BEL GUAIO, JIGEN...

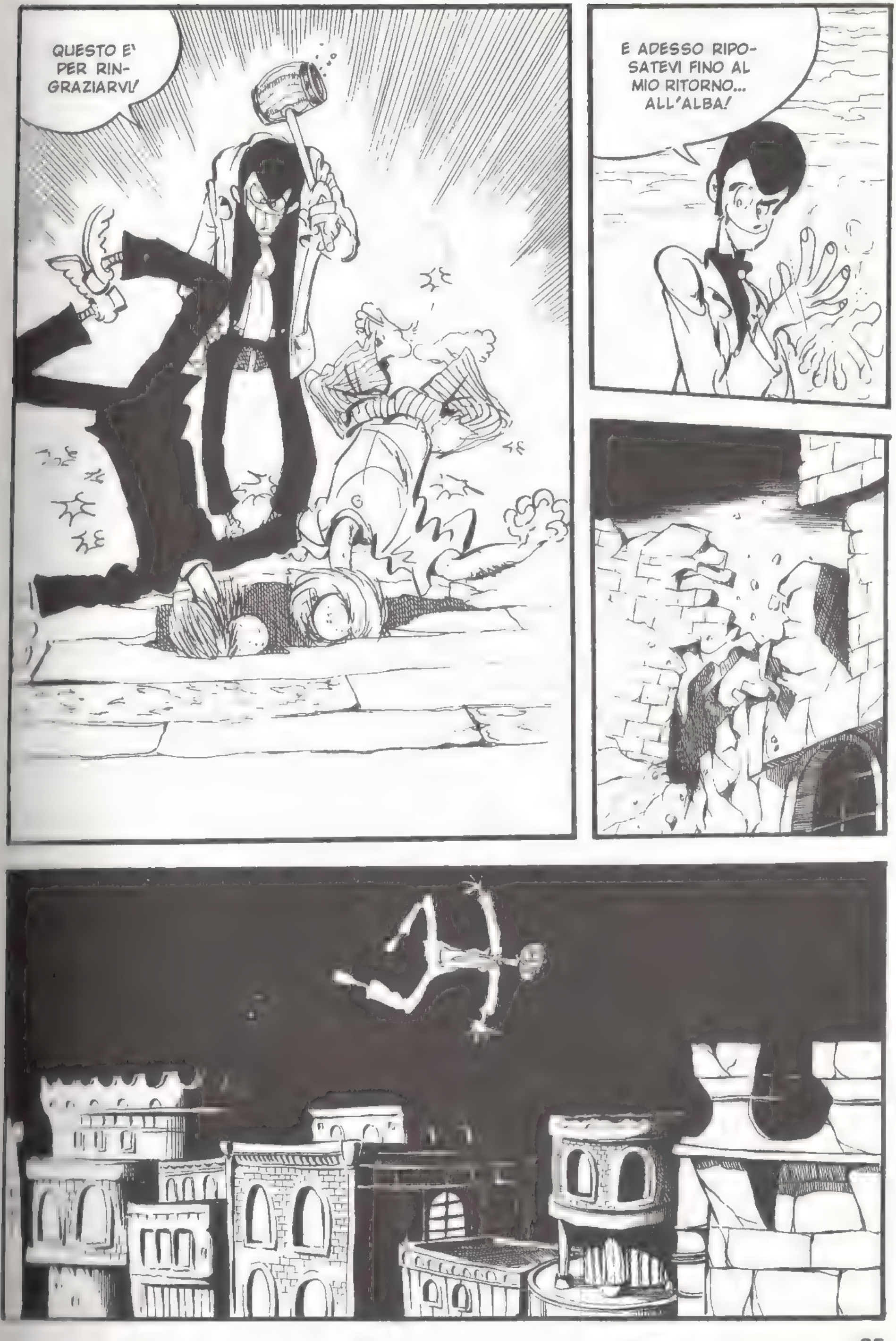

COME POSSIAMO AIUTARLO?
NON SO COSA FARE...
LASCIANDOLO COSI', ANDRA' IN CERCA DI SANGUE UMANO TUTTE LE NOTTI... E ALLA FINE DIVENTERA' UN VAMPIRO VERO E PROPRIO!
NON CI RESTA CHE ATTENDERE CHE LUI SI SVEGLI!

E VA BENE, ASPETTIAMO CHE FACCIA NOTTE!
NNN
♫
CHE STRANO... NON MI RIFLETTO ALLO SPECCHIO!

AAAAH!!
MALEDETTI! COME HANNO OSATO FARMI QUESTO?


STHUTHUMP

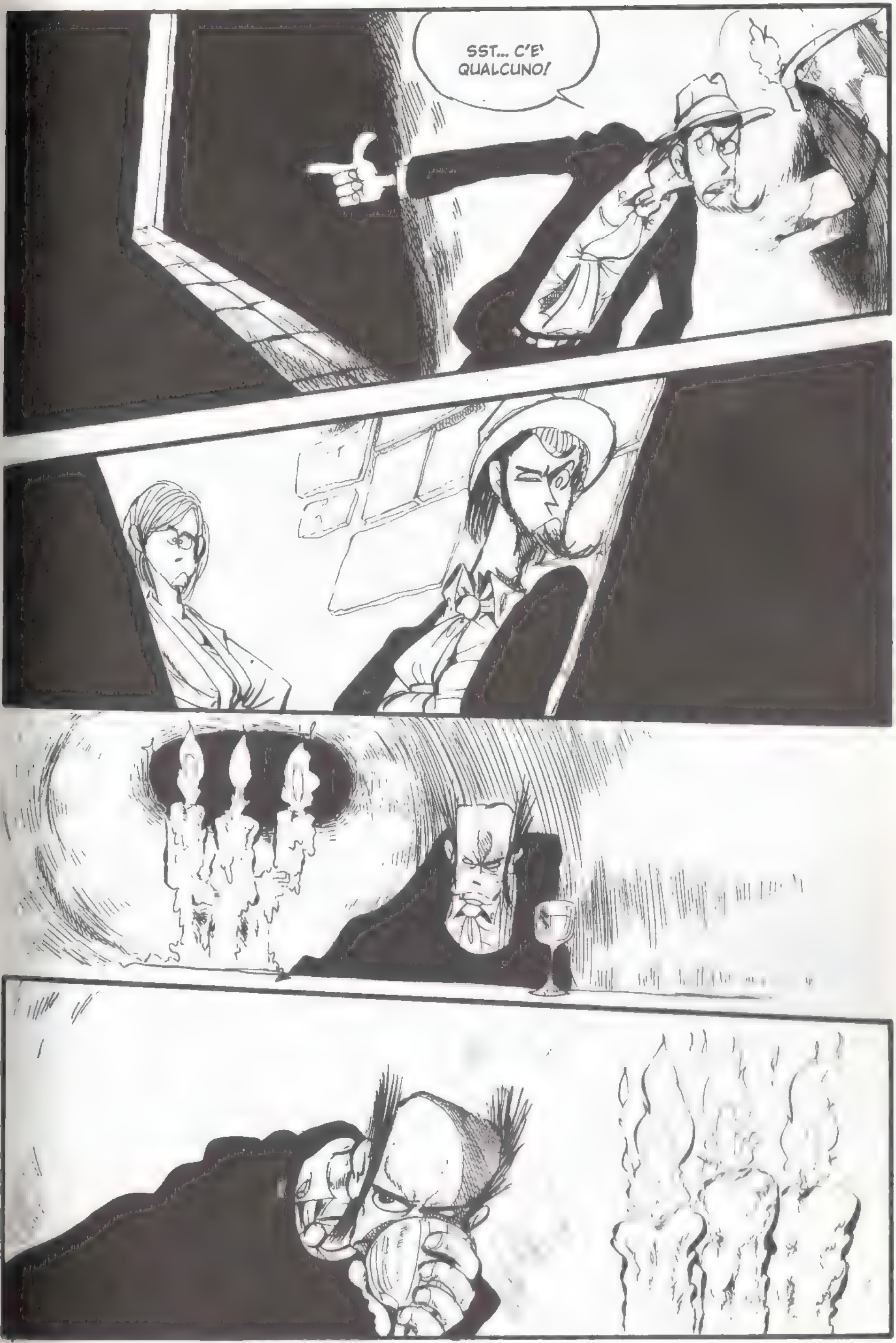
EHI, E' NOTTE! SVEGLIATI!
DANNA-ZIONE! E' FUGGITO!


QUESTO E' PER RINGRAZIARVI!
E ADESSO RIPOSATEVI FINO AL MIO RITORNO... ALL'ALBA!

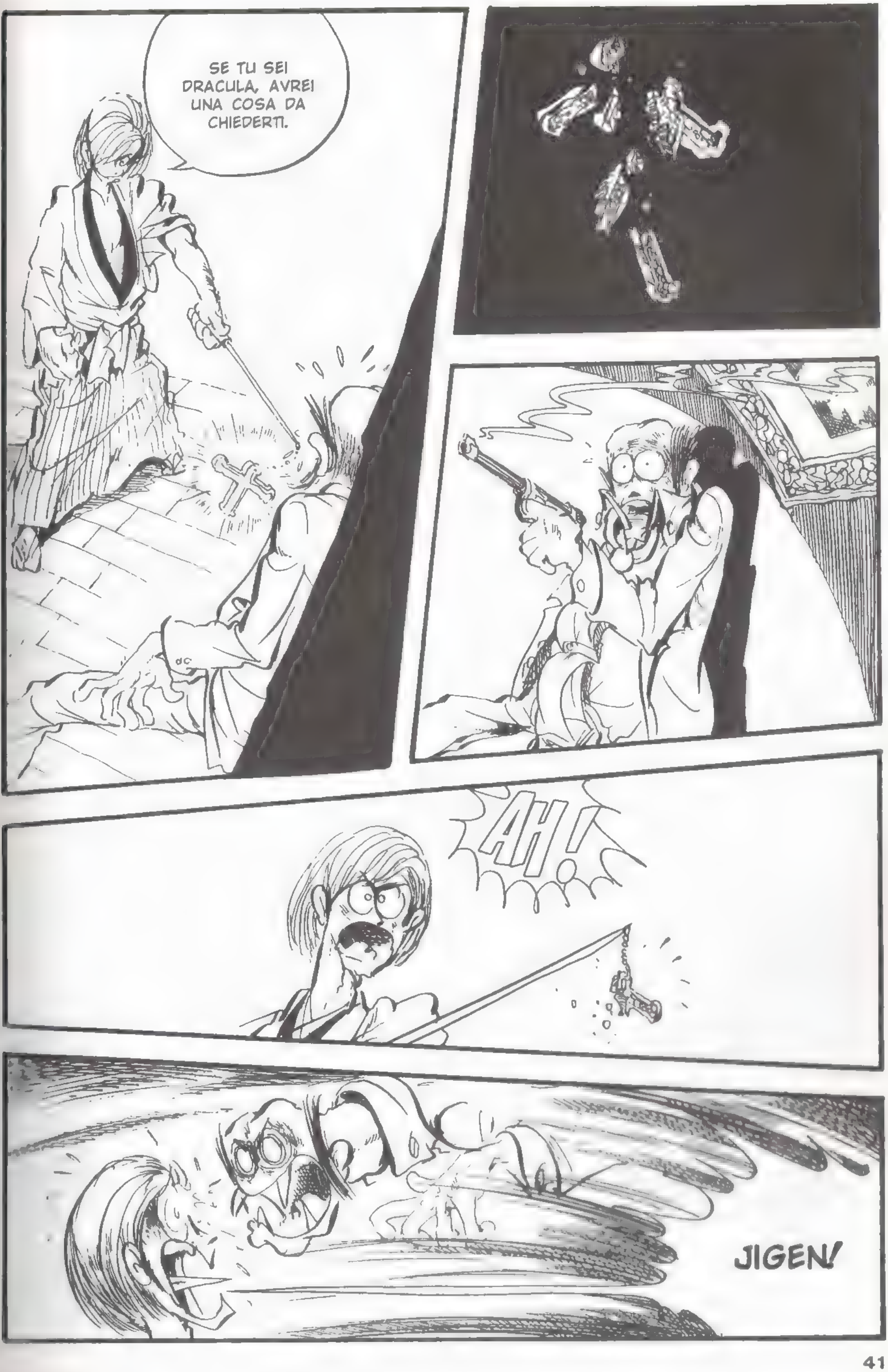
MMM... CONSIDERANDO I SINTOMI CHE MANIFESTA, LA SUA MALATTIA NON SI E' ANCORA AGGRAVATA DEL TUTTO.
MMM... SE E' A QUESTO STADIO, NON C'E' PROBLEMA.
DAVVERO PUO' GUARIRE LA MALATTIA DA VAMPIRO DI LUPIN, DOTTORE?
NON C'E' DA PREOCCUPARSI COSI' TANTO...
GUARIRA' IN UN COLPO SOLO!
E CON QUALE CURA?
MMM... BE', CON UN PETO.

UN PETO?
UN PETO?!
ESATTO, UN PETO...
...OVVERO UNA SCOREGGIA.
E COME FUNZIONA LA CURA DEL PETO?
DOVRETE FARGLIENE SENTIRE L'ODORE.
MA... UN PETO DI CHI?
QUELLO DI DRACULA...
ABBIATE FIDUCIA IN ME!

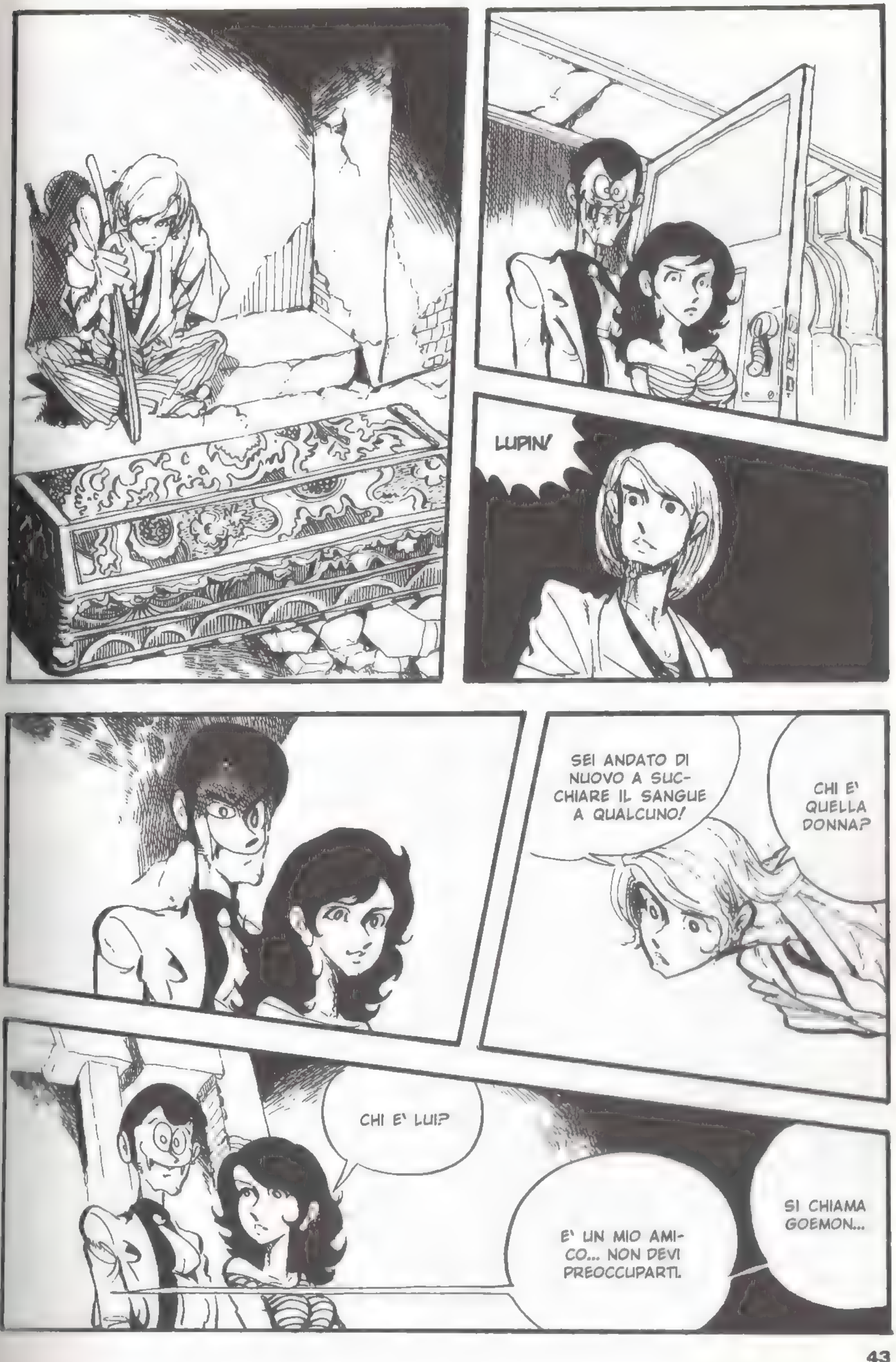
FARGLI ODORARE UN PETO DI DRACULA? MA CI PRENDONO IN GIRO, IN QUESTO FUMETTO?
PERCHE' NON CI PROVIAMO?
TENTAR NON NUOCE.
E' TUTTO ASSURDO!


SST... C'E' QUALCUNO!

MMM... A GIUDICARE DAL FATTO CHE HAI PAURA DI UNA CROCE...
...DIREI CHE ANCHE TU FAI PARTE DEI VAMPIRI!
NON SARAI DRACULA IN PERSONA, PER CASO?


SE TU SEI DRACULA, AVREI UNA COSA DA CHIEDERTI.
AH!
JIGEN!

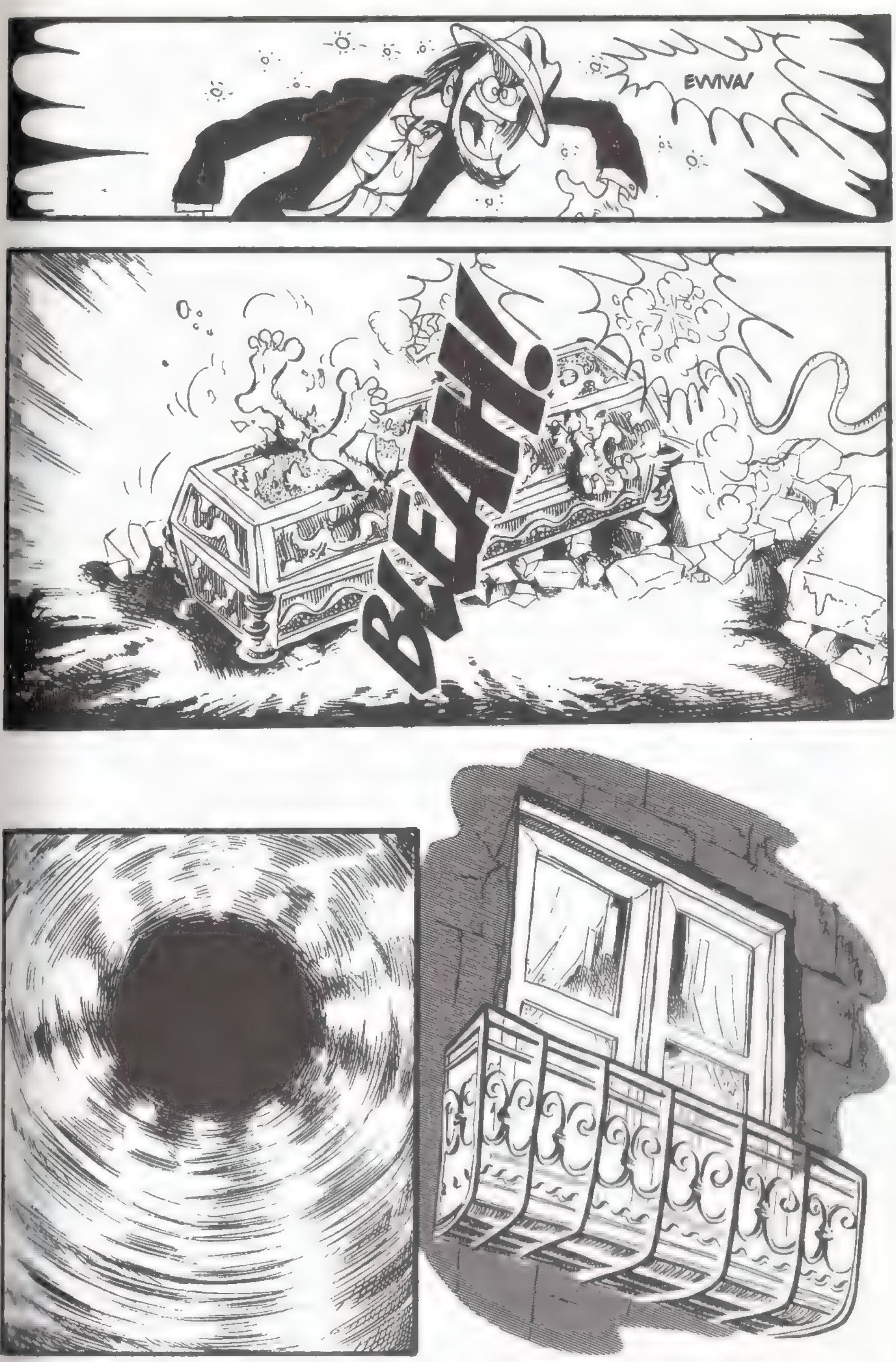
PUFF
PUFF
PANT
PANT
DUNQUE, IL DIFFICILE ARRI-VA ADESSO.
GIA'... IL PROBLEMA E' COME FARE ODORARE IL SUO PETO A LUPIN!


LUPIN!
SEI ANDATO DI NUOVO A SUCCHIARE IL SANGUE A QUALCUNO!
CHI E' QUELLA DONNA?
CHI E' LUI?
SI CHIAMA GOEMON...
E' UN MIO AMICO... NON DEVI PREOCCUPARTI.

HO CAPITO... PIACERE DI CONOSCERTI, GOEMON!
SMILE
GOEMON, DORMIRO' FINO A SERA... QUINDI NON OSARE DISTURBARMI!
BENE, BUONANOTTE!
D'ACCORDO, LUPIN... NON TI DISTURBERO'! MA... POTRESTI DORMIRE CON QUESTO SULLA BOCCA?
?!
CHE DIAVOLO E'?

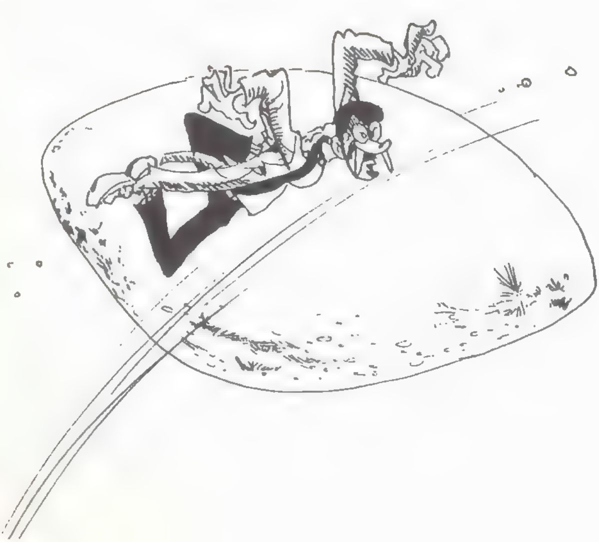
FIDATI DI ME, E' PER IL TUO BENE.
PIU' O MENO E' COSI'.
E' UN INALATORE DI OSSIGENO?
DAI!
RIPOSATI CON COMODO!
COME VA LI' DA TE?
TI PREGO! NE BASTA SOLO UNO!
POI TI LASCERO' ANDARE, TE LO PROMETTO!

SE NON TI SBRIGHI, LA CROCE TI CADRA' ADDOSSO!
NON MI PIACE TORTURARE COSI' LA GENTE...
HAI RAGIONE.
SBUUUSSSSUUU...
URRA!


EVVIVA!
BEAH!

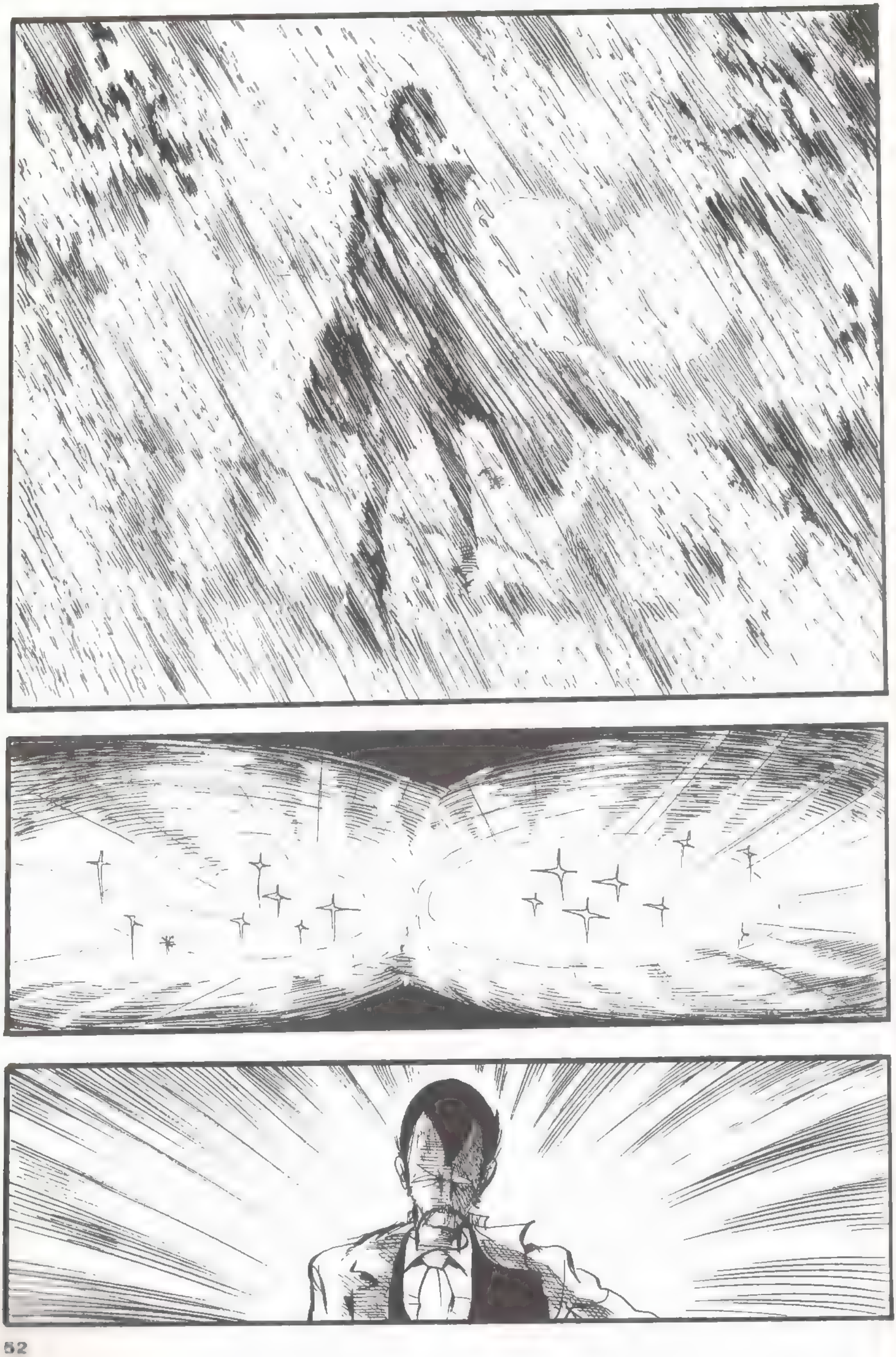
OOH! NON SO PERCHE', MA MI GIRA LA TESTA...
?
COSA MI E' SUC-CESSO?
CHE TERRIBI-LE PUZZA DI SCOREGGIA!
DOVE SI SARANNO CACCIATI...
...JIGEN E GOEMON?

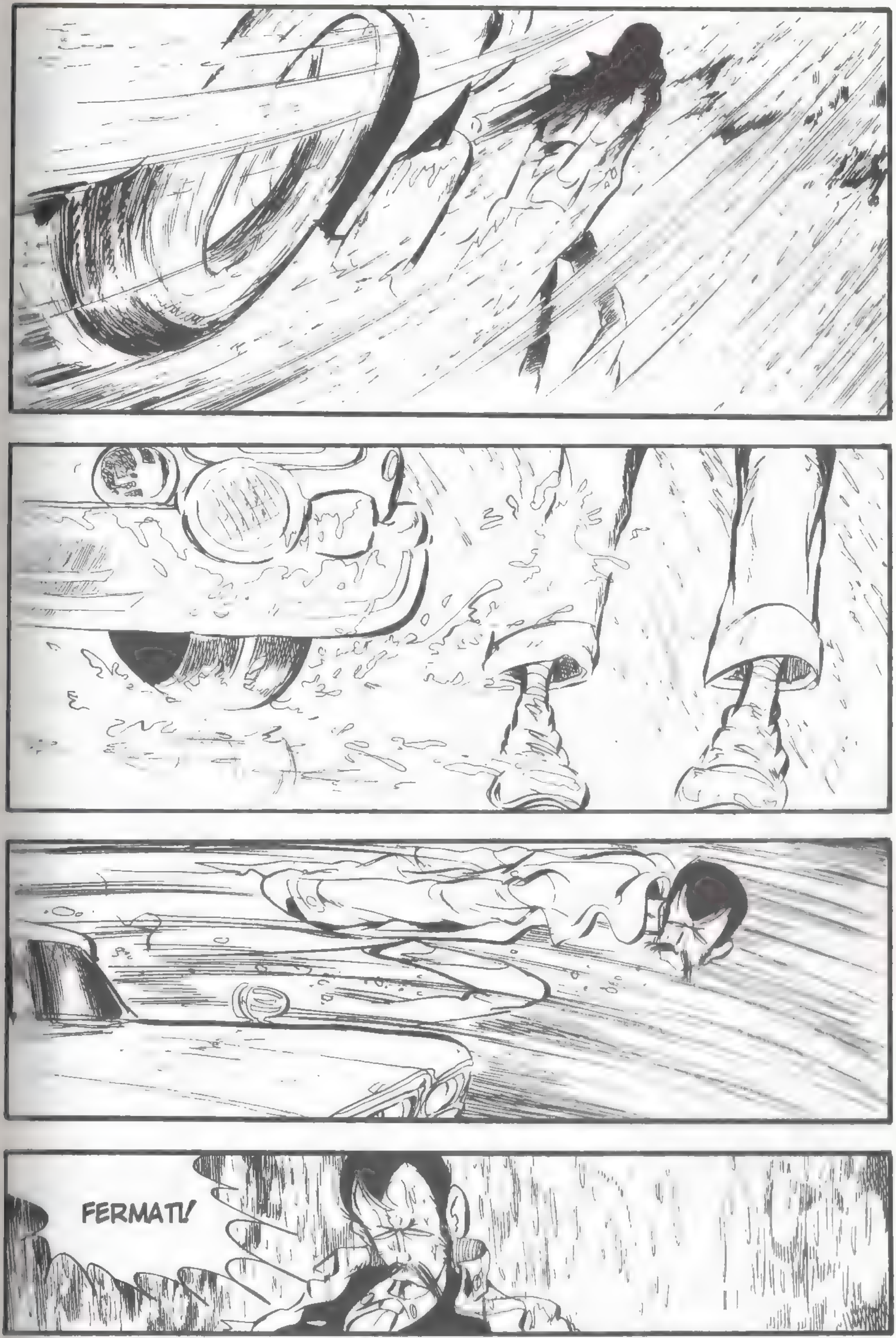
CIAO, LUPIN! YAWN... HO DORMITO PROPRIO BENE!
E' GIA' NOTTE...
ALLORA USCIAMO, JIGEN?
EHI, DOVE STATE ANDANDO?
BE'...
...A FARE UN GIRETTO!



LUPIN III 98° EPISODIO

RASPUTIN - Prima parte




FERMATI!

EHI, VUOI AMMAZZARTI? E' PERICOLOSO!

PERCHE' NON MI CHIEDI ALMENO SCUSA?
ANCHE SE LA TUA MACCHINA E' SOLO UN AMMASSO DI FERRAGLIA...
...HA OSATO SCHIZZARE DEL FANGO SU UN ESSERE UMANO COME ME.
OH!
MA CHE STAI DICENDO? QUESTA E' LA STRADA DOVE PASSANO LE MACCHINE.
GUARDA BENE! IO SONO IN PIEDI SULLE STRISCE PEDONALI.
HO CAPITO... TIENI, SONO TRENTAMILA YEN PER LA PULIZIA DEL VESTITO!

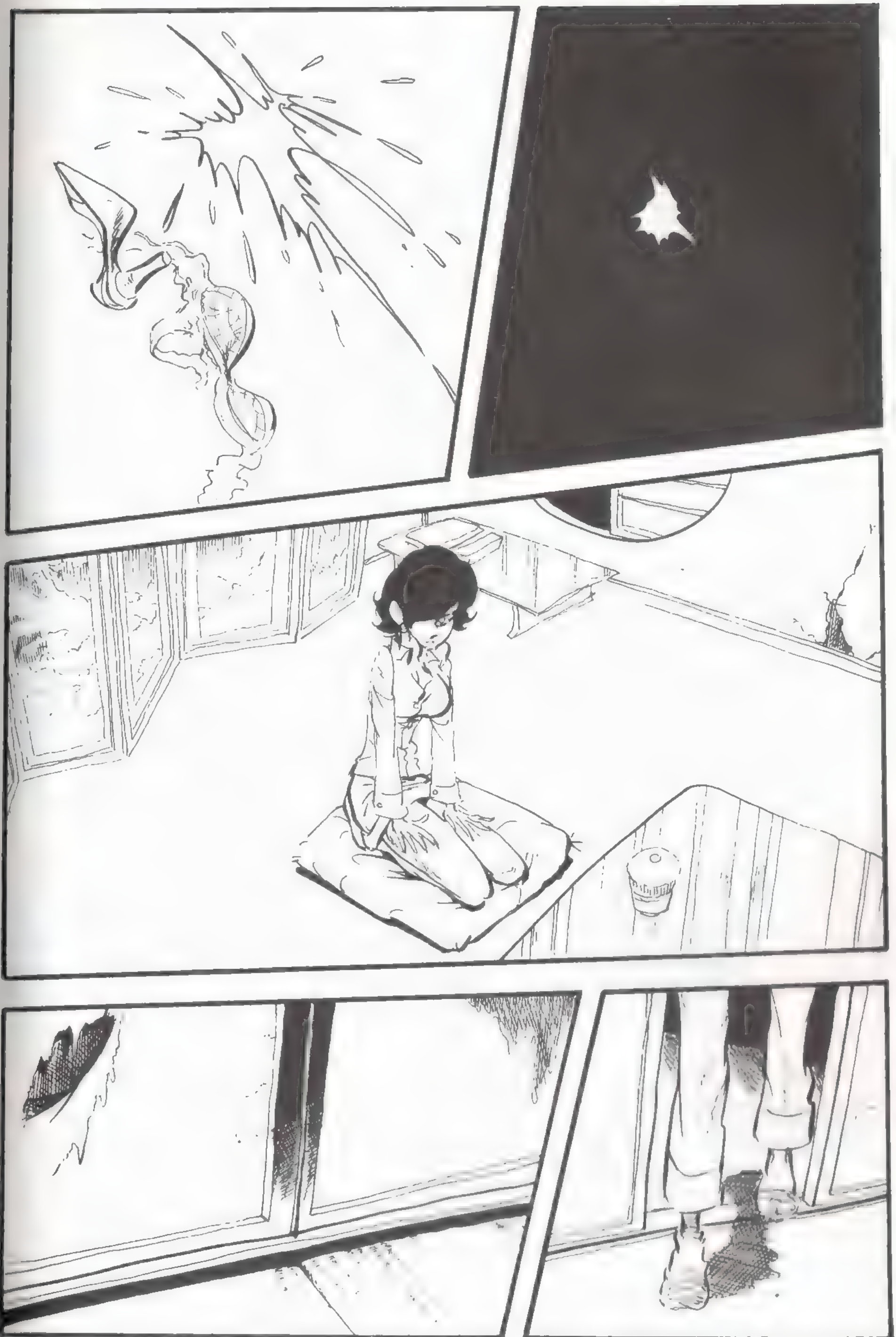
NON VUOI PRO-PRIO CHIEDERMI SCUSA?
EHI! NON TI AR-RABBIARE COSI' TANTO!

MA SE CONTINUI COSI', FINIRAI MALE...
ACCIDENTI A TE! COME OSI DARTI TUTTE QUESTE ARIE? AVRESTI FATTO MEGLIO A PRENDERE I SOLDI E AD ANDARTENE SENZA TANTE STORIE!

MI TROVERAI AL TEMPIO RINHEIJI... VOGLIO CHE TU VENGA LI' A CHIEDERMI SCUSA.
TI DARO' DEL TEMPO PER CAPIRE CHI DI NOI DUE HA TORTO... SE CAPIRAI CHE SEI TU AD AVERE SBAGLIATO, VIENI A CHIEDERMI SCUSA! TI ASPETTERO' QUANTO VORRAI!

EHI, AVETE VISTO?
UN'ALTRA BELLA RAGAZZA STA PER CADERE NELLE SUE GRINFIE!
E' UN FAMOSO TRUFFATORE! NON SO QUALE SIA IL SUO VERO NOME, MA E' CHIAMATO COMUNEMENTE RASPUTIN!
PUFF
BE', ALLORA ME LI PRENDERO' TUTTI IO!
PARE CHE TRUFFANDO LA GENTE ABBIA FATTO UN SACCO DI SOLDI!
CHE NE DITE?

HO SENTITO DIRE CHE LE SUE TRUFFE SONO TERRIBILMENTE INGEGNOSE!
SI DICE CHE CHI VIENE PRESO DI MIRA DA LUI... RESTI PRATICA-MENTE IN MUTANDE!
BENE, MI STA VENENDO LO SPIRITO COM-BATTIVO!
ANDIAMO A DARE UN'OCCHIATA ALLA SUA ABILITÀ!



SONO VE-
NUTA A
CHIEDERTI
SCUSA.
CERTO, E'
LOGICO!

EHI, BONZO... ATTENTO A QUELLO CHE DICI!
NON C'ERA BISOGNO DI VENIRE A CHIEDERGLI SCUSA.
SIGNORINA... PERCHE' E' VENUTA IN UN POSTO DEL GENERE?
HO CAPITO... CI SARA' UN'ALTRA VITTIMA!
ALLORA... COME POSSO FARMI CHIEDERE SCUSA DA TE?
FRUSH

AAAARGH!
M-MA TU SEI...?!

MA TU SEI LUPIN!
ESATTO!
ASCOLTA, LUPIN...
VORRESTI FARE UNA SCOMMESSA CON ME?
GRAZIE ALLA MIA IN-TELLI-GENZA...
...E RICORRENDO A OGNI POS-SIBILE TRUFFA, SONO DIVENTA-TO RICCO QUASI COME TE.

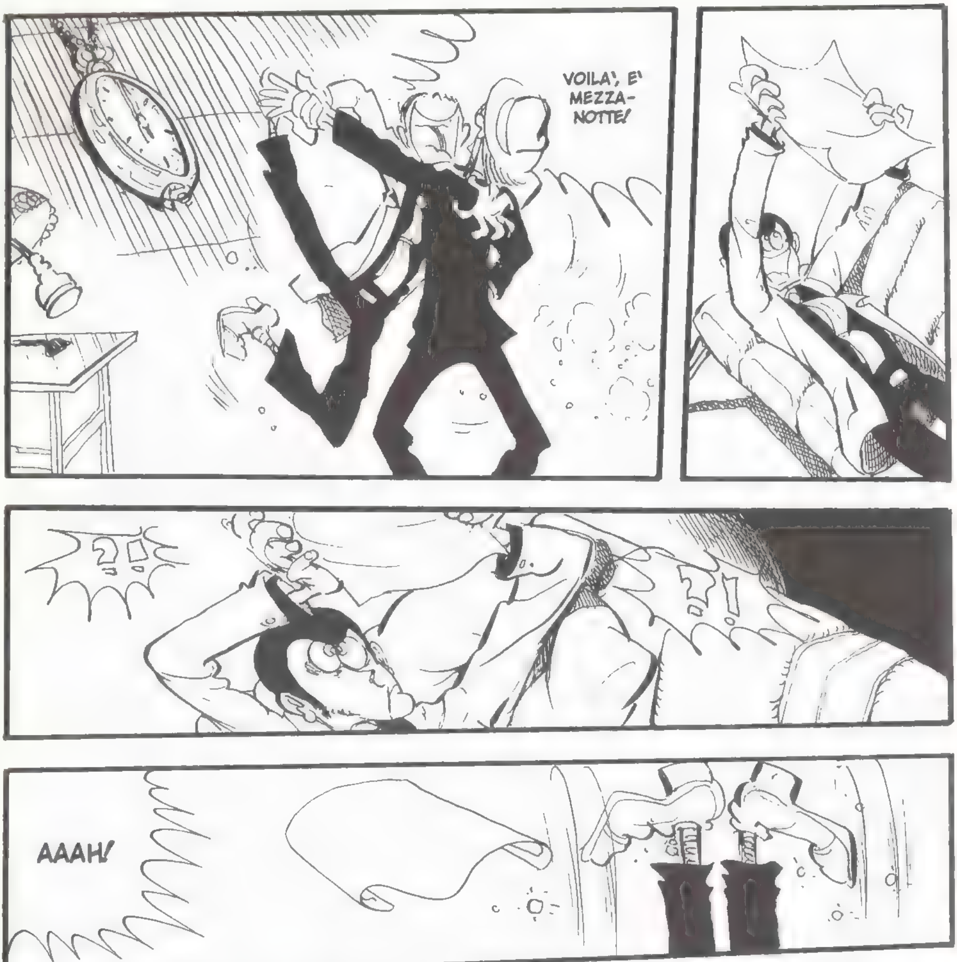
CHI VINCERA'... SI PRENDERA' TUTTO IL PATRIMONIO DELL'ALTRO!
IO MI PRENDERO' TUTTE LE TUE RICCHEZZE, CON OGNI MEZZO.
SARO' IO A PRENDERE TUTTI I TUOI AVERI, USANDO LE MIE MIGLIORI TECNICHE DI FURTO!
CHI VINCERA', RADDOPPIERA' IN UN COLPO SOLO IL PROPRIO PATRIMONIO.
INTERESSANTE...
QUESTA VOLTA, VORREI EVITARE DI UCCIDERE. LA SFIDA RIGUARDERA' SOLO LE NOSTRE MENTI!
CHE NE DICI?

AH AH AH! E' UNA PROPOSTA DAVVERO INSPERATA!
BENE, ALLORA SOTTOSCRIVIAMO QUESTO PATTO!
Darò tutto il mio patrimonio a colui che porterà con sè questo atto.
Lupin
Rasputin
SE RIUSCIRAI A RUBARMI QUESTO FOGLIO, IL VINCITORE SARAI TU.
E SE TU RIUSCIRAI A FREGARMI E A PRENDERMI QUESTO, VINCERAI!

ALLORA, QUANDO INIZIERA' LA SCOMMESSA?
VERAMENTE... E' GIA' COMINCIATA!
AH AH AH AH
AH AH AH AH AH
SEI IMPAZZITO, LUPIN?
BE', HO VINTO FIN TROPPO FACILMENTE...
...E MI DISPIACE MOLTO PER LUI!

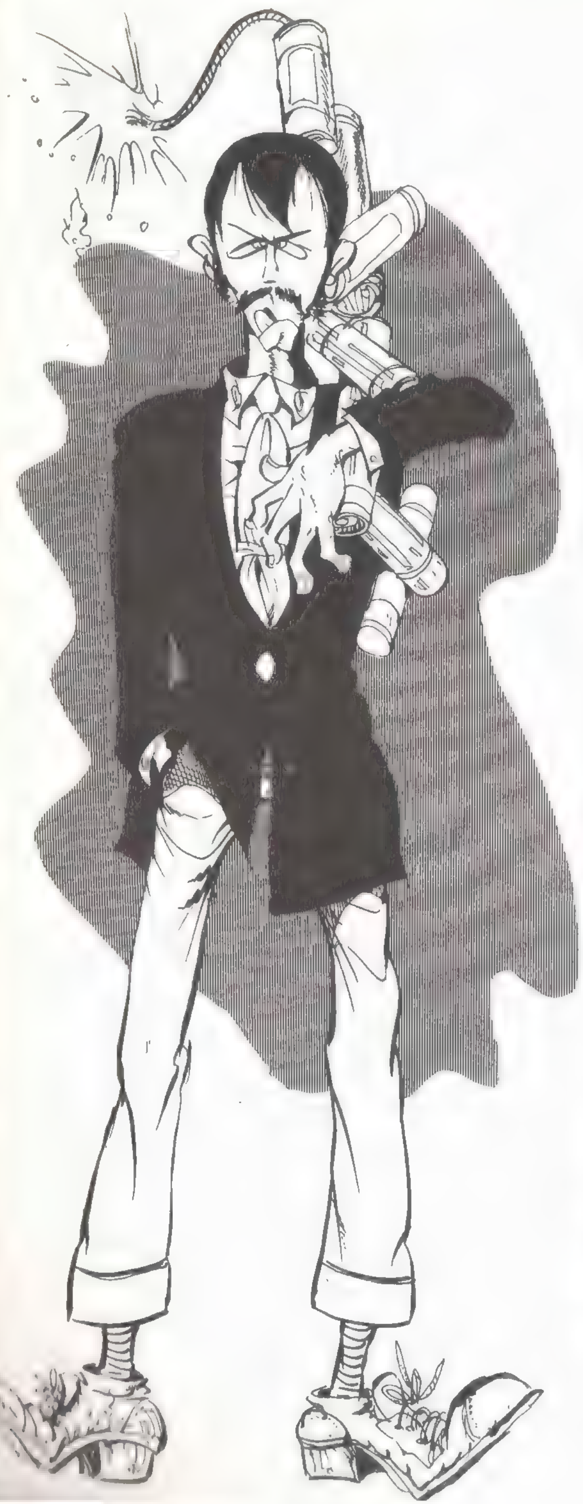
RASPUTIN NON E' POI COSI' ABILE COME DICE!
Darò tutto il mio patrimonio a colui che porterà con sé questo atto. Rasputin
GUARDA! L'HO SOSTITUITO SUBITO, ED E' GIA' IN MANO MIA!
QUI C'E' SOTTO QUALCOSA!
NON CI POSSO CREDERE... PER QUANTO TU POSSA ESSERE SVELTO, COME HAI FATTO A VINCERE COSI' FACILMENTE?
IN REALTA', LA NOSTRA SFIDA INIZIERA' OGGI...
IHIHIHIH
...ALLO SCOCCARE DELLA MEZZANOTTE!
COSA C'E'? PERCHE' FAI QUELLA FACCIA?
LUPIN!

NON SEI AFFATTO CORRETTO! NON E' NEMMENO L'ORA STABILITA...
...E GLIELO HAI GIA' RUBATO?
IMBECILLE! NESSUNO BADA ALLA LEALTA'...
...NEL MONDO DEI LADRI E DEI TRUFFATORI!
TRA POCO SARA' MEZZANOTTE...
...E ALLORA TUTTE LE SUE RICCHEZZE SARANNO MIE!


VOILA', E' MEZZA-NOTTE!
AAAH!
QUEL BASTARDO HA USATO UN INCHIOSTRO SPECIALE, CHE SPARISCE DOPO ALCUNE ORE!
BE'... ANCHE LUI NON E' AFFATTO MALE!

RASPUTIN - Seconda parte

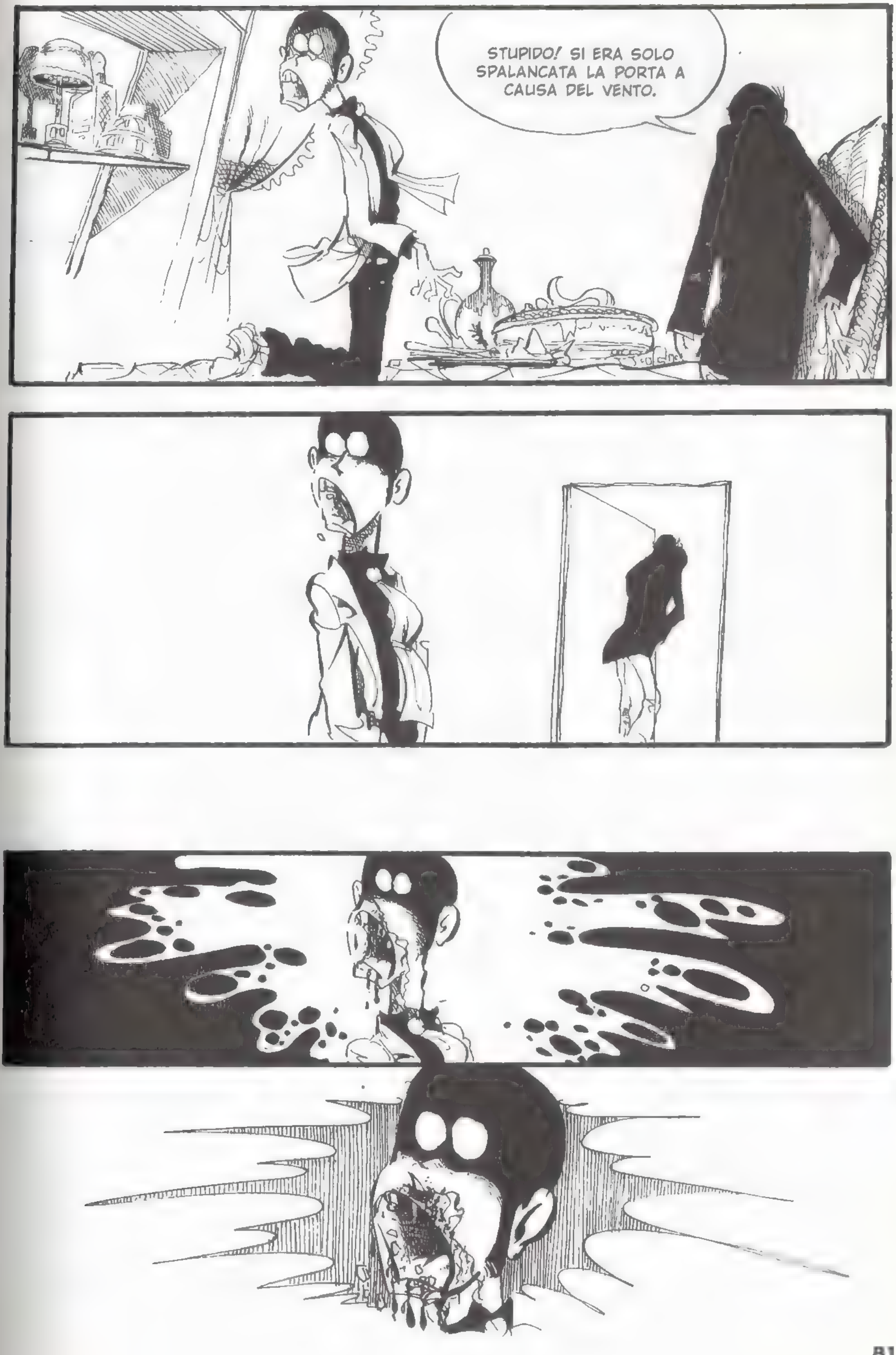
HO INCONTRATO PARECCHI MA-SCALZONI NELLA MIA VITA...

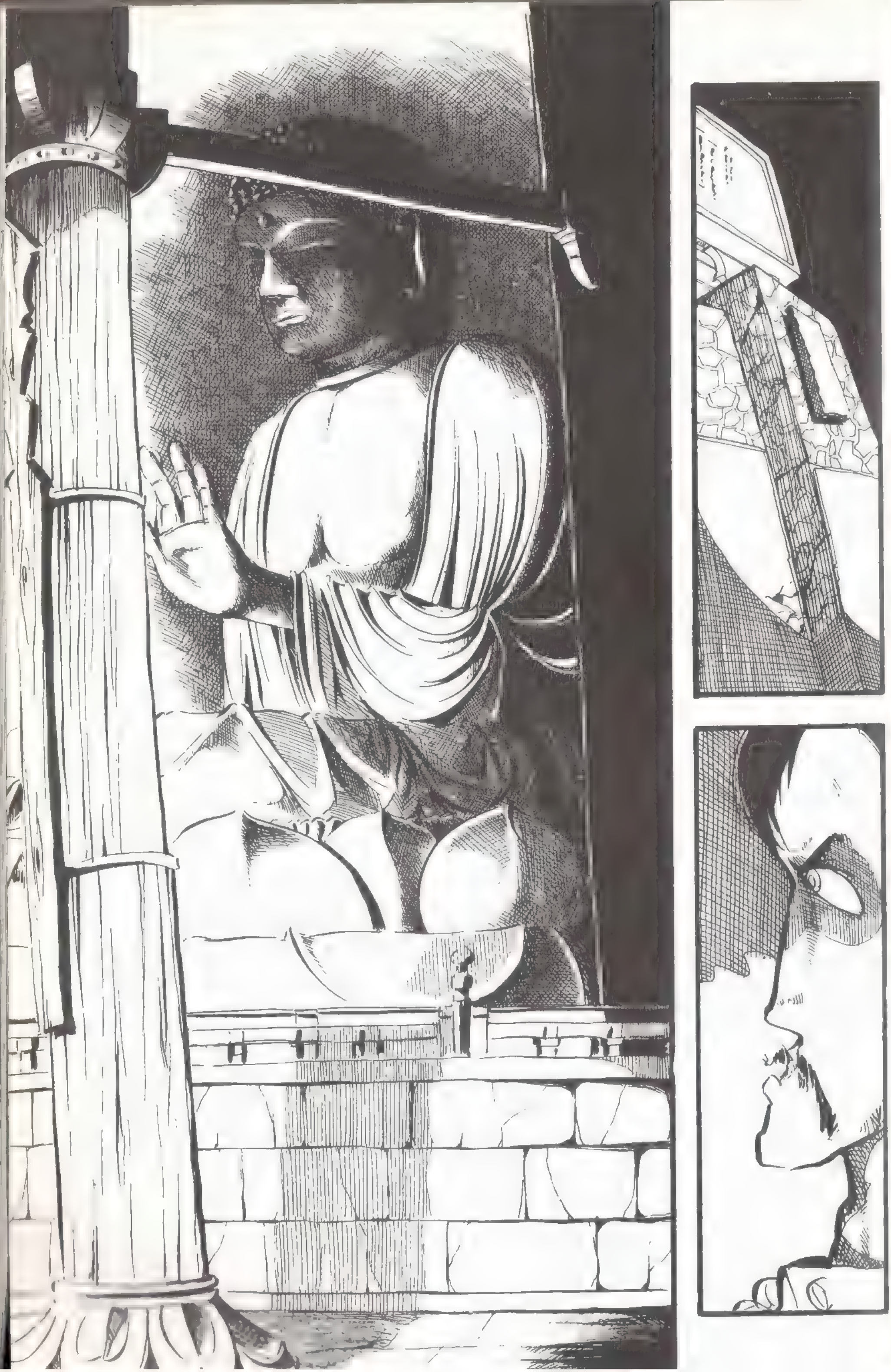


HO INCONTRATO PARECCHI MASCALZONI NELLA MIA VITA...
...MA NON RIESCO PROPRIO A PERDONARTI!
COME HAI POTUTO TRUFFARE DONNE E BAMBINI, PORTANDOTI VIA TUTTI I SOLDI CHE AVEVANO?
SE NON TIRI FUORI SUBITO TUTTE LE RICCHEZZE CHE HAI PRESO, SARA' PEGGIO PER TE!

...MA NON RIESCO PROPRIO A PER-DONARTI!
COME HAI POTUTO TRUF-FARE DONNE E BAMBINI, PORTANDOTI VIA TUTTI I SOLDI CHE AVEVANO?
SE NON TIRI FUORI SUBITO TUTTE LE RICCHEZZE CHE HAI PRESO, SARA' PEGGIO PER TE!

SBAM
BEN ARRIVATO, ISPETTORE ZENIGATA... TI CON-SEGNO LUPIN!
COSA?!


STUPIDO! SI ERA SOLO SPALANCATA LA PORTA A CAUSA DEL VENTO.



MI RI-
FIUTO!
IO SONO UN MEDICO, NON POSSO FARE UNA COSA DEL GENERE! SE NE VADA!
SEI AMMIREVOLE! CHI HA LA VITA DEGLI ALTRI NELLE SUE MANI DEVE COMPORTARSI COSÌ!
PURTROPPO IO DEVO FARE IN MODO...
...CHE TU MI UBBIDISCA A QUALSIASI COSTO!
E SE I SOLDI NON FUNZIONANO...

CHE DIAVOLO FA? VUOLE CHE MI METTA A GRIDARE?

FA' UN PO' COME TI PARE...
HO GIA' ADDORMENTATO CON UN POTENTE SONNIFERO...
...TUTTO IL PERSONALE DI QUESTO OSPEDALE!
RASPUTIN! SEI ANCORA TRA I PIEDI? QUESTA NON TE LA PERDONO!
SEI TU, LUPIN? SEI ARRIVATO TARDI... E' APPENA DIVENTATA MIA ANCHE QUESTA DONNA.

NON FARE L'IDIOTA! LASCIA IN PACE QUESTA RAGAZZA!
SMETTILA! DEVI SMETTERLA SUBITO!
DONNA... COSA VUOI CHE FACCIA? VUOI CHE TI AIUTI?
PIANTALA!

NON
DE
VI
IN
TRO
MET
TER
TI/
CREDEVO CHE NESSUNO FOSSE IN GRADO DI EGUAGLIARE LUPIN NELLE TECNICHE PER CONQUISTARE UNA DONNA...
MA IN QUESTO MOMENTO, IL GRANDE LUPIN...
...DI FRONTE A RASPUTIN...
...SEMBRA DECISAMENTE IN OMBRA!
STATE ZITTI!

COMUNQUE... NON CAPISCO PROPRIO A COSA DIAVOLO STIA MIRANDO RASPUTIN!
IN OGNI CASO, QUALCUNO STA SICURAMENTE CADENDO NELLA TRAPPOLA TESA DA RASPUTIN.
DANNAZIONE! DOBBIAMO OSTACOLARLO IN QUALCHE MODO!
LASCIA PERDERE! TUTTO QUESTO NON CI RIGUARDA!
TACI, JIGEN!

SONO GIA' STATO TRUFFATO DA RASPUTIN DI QUASI META' DEL MIO PATRIMONIO!
NON POTREI MAI RITIRARMI DA SCONFITTO...
PURTROPPO NON C'E' NIENTE DA FARE... DOPOTUTTO HAI PERSO LA SCOMMESSA CHE AVEVI FATTO CON LUI.
JIGEN HA RAGIONE!
DATE LE CIRCOSTANZE, TI CONSIGLIO DI RINUNCIARE COME UN VERO UOMO!
NON MI ARRENDERO' FINCHE' NON AVRO' RECUPERATO LE MIE RICCHEZZE...
NO, NON VOGLIO!

CONTO SU DI TE...
LASCIA FARE A ME! NON SBAGLIERO', E FARO' BENE I TUOI INTERESSI.
SE CI RIUSCIRAI... COME RICOMPENSA, SARO' CARINO CON TE ANCHE QUESTA NOTTE!

HO UN MUCCHIO DI COSE DA FARE, DOTTO-RESSA... NON POSSO ANCORA MORIRE!
...IL SUO CORPO SI E' INDEBOLITO MOLTO. SE SI AFFATICA TROP-PO, NON POTRO' GARANTIRE PER LA SUA VITA!
MI ASCOLTI, SIGNOR PRESI-DENTE...

RASPUTIN... SEI
DI NUOVO TU?

STA SOF-FRENDO MOLTO, PRESIDEN-TE?
QUESTA DON-NA LE HA INIETTATO UN VELENO, SE-GUENDO I MIEI ORDINI!
QUEL VE-LENO LA UCCIDERA' IN CINQUE MINUTI...
...MA IO HO L'ANTIDOTO!
SE ACCETTERA' LA MIA RICHIESTA, SONO DISPO-STO A INIETTARGLIELO.
IO... NON VO-GLIO... MORI-RE!

LA SUA AZIENDA E' LA QUINTA AL MONDO NEL SETTORE...
...E MI PIACEREBBE COMANDARLA A MIO PIACIMENTO!
TU... CREDI DI ESSERE IN GRADO DI GUIDARE LA MIA AZIENDA?
NON C'E' TEMPO DA PERDERE...
...IN DISCUSSIONI INUTILI, PERCHE' LEI MORIRA' FRA TRE MINUTI.
TRA POCO IL VELENO PENETRERA' NEL SUO CUORE...
TOC
TOC

E' PER-
MESSO?
SEGRETARIA... TELEFONI SUBITO... ALLA POLIZIA!
NON MUOVERTI!
VADA A TELEFONARE, SEGRETARIA!
AVANTI... PERCHE' NON CHIAMA IMMEDIATAMENTE... LA POLIZIA? CHE LE SUCCEDE?

FINALMENTE CE L'HAI FATTA, RASPUTIN! HAI INTENZIONE DI APPROPRIARTI DELLA SUA AZIENDA, VERO?
MALEDIZIONE! HAI CORROTTO ANCHE LA MIA SEGRETARIA?
TOC TOC
TESORO, COSA TI E' SUCCESSO?
OH... SEI TU, MOGLIE MIA? KIMIKO, CHIAMA SUBITO LA POLIZIA... ALTRIMENTI SARO' UCCISO!

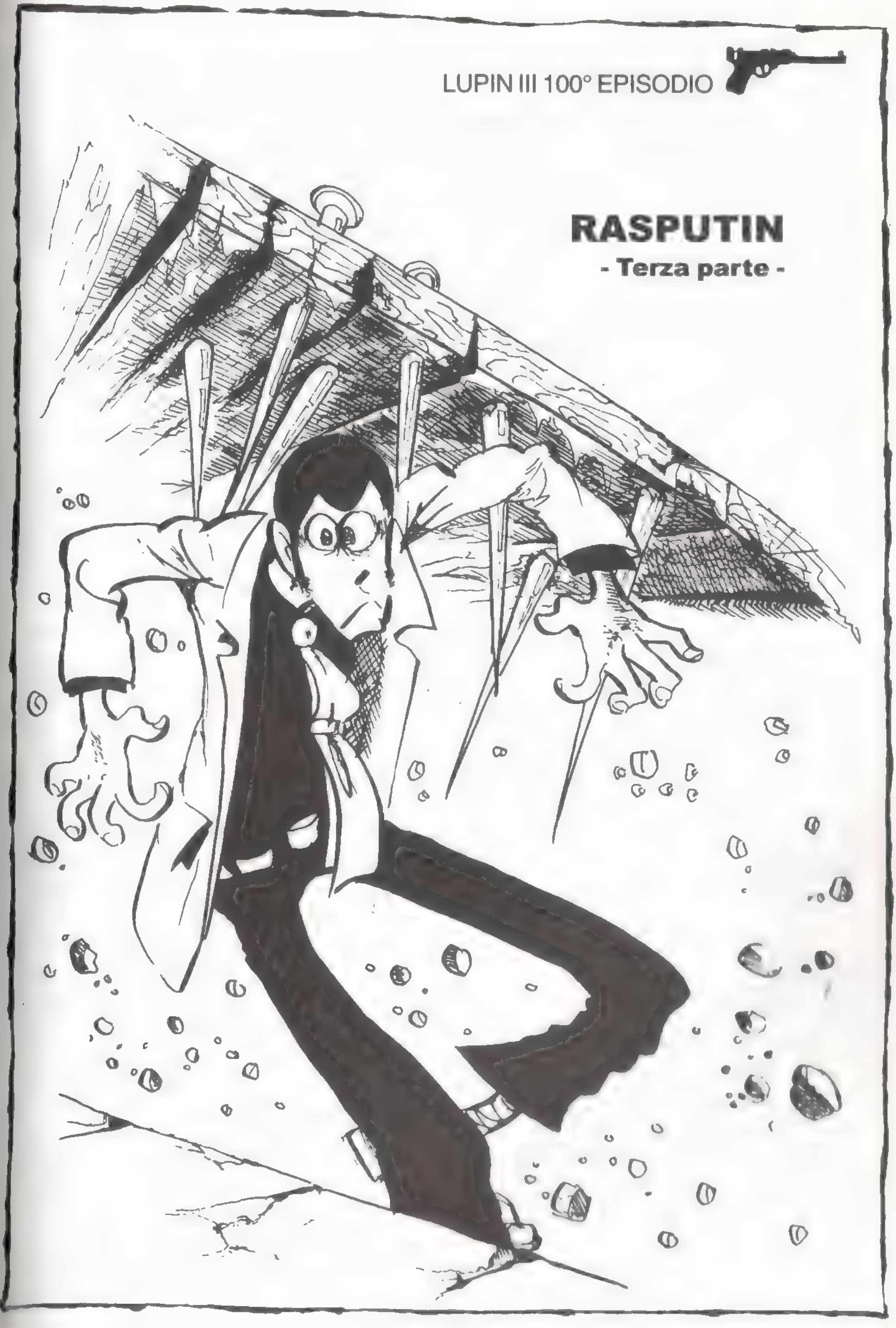
SCUSAMI TANTO, TESORO!
TRA CIRCA TRENTA SECONDI, IL VELENO ENTRERA' NEL SUO CUORE...
COSA VUOLE FARE?
TACI, IO NON PREN-DO ORDINI DA TE!

NON VOGLIO CERTO UN CUORE AVVELE-NATO, IO!
E TI RESTITUISCO ANCHE IL BRACCIO SUL QUALE MI E' STATO INIETTATO IL VELENO!
HO CAPITO... TI SEI SOSTITUITO A LUI, LUPIN!

LUPIN III 100° EPISODIO

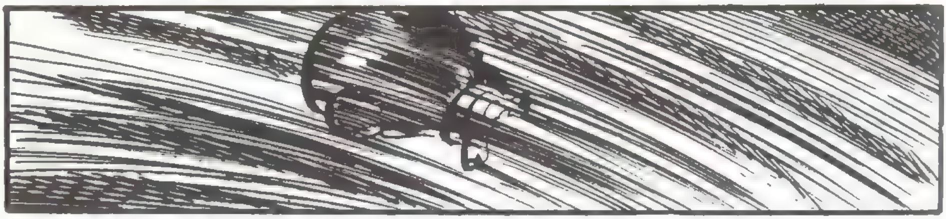
RASPUTIN

- Terza parte -



COSA?! PERCHE' MI DOMANDI ANCORA UNA COSA DEL GENERE?
MI CHIEDI SE MI ASSUMERO' LA RESPONSABILITA', SE RESTERAI INCINTA?
CHE DIAVOLO DICI? DOVRESTI ASSUMERTI TU LA RESPONSABILITA'...
...DEL FATTO CHE IO SONO GIA' PRONTO!

SE TI DEVO DIFENDERE DAGLI ARTIGLI DI QUEL TERRIBILE RASPUTIN, MERITO ALMENO QUESTO GENERE DI RICOMPENSA!
FLAP
NO, NON FARLO! IO SONO PUR SEMPRE UNA DELLE SUE TRE MOGLI...



...E QUESTA E' LA CINTURA DI CASTITA' CHE LUI MI HA FATTO INDOSSARE.

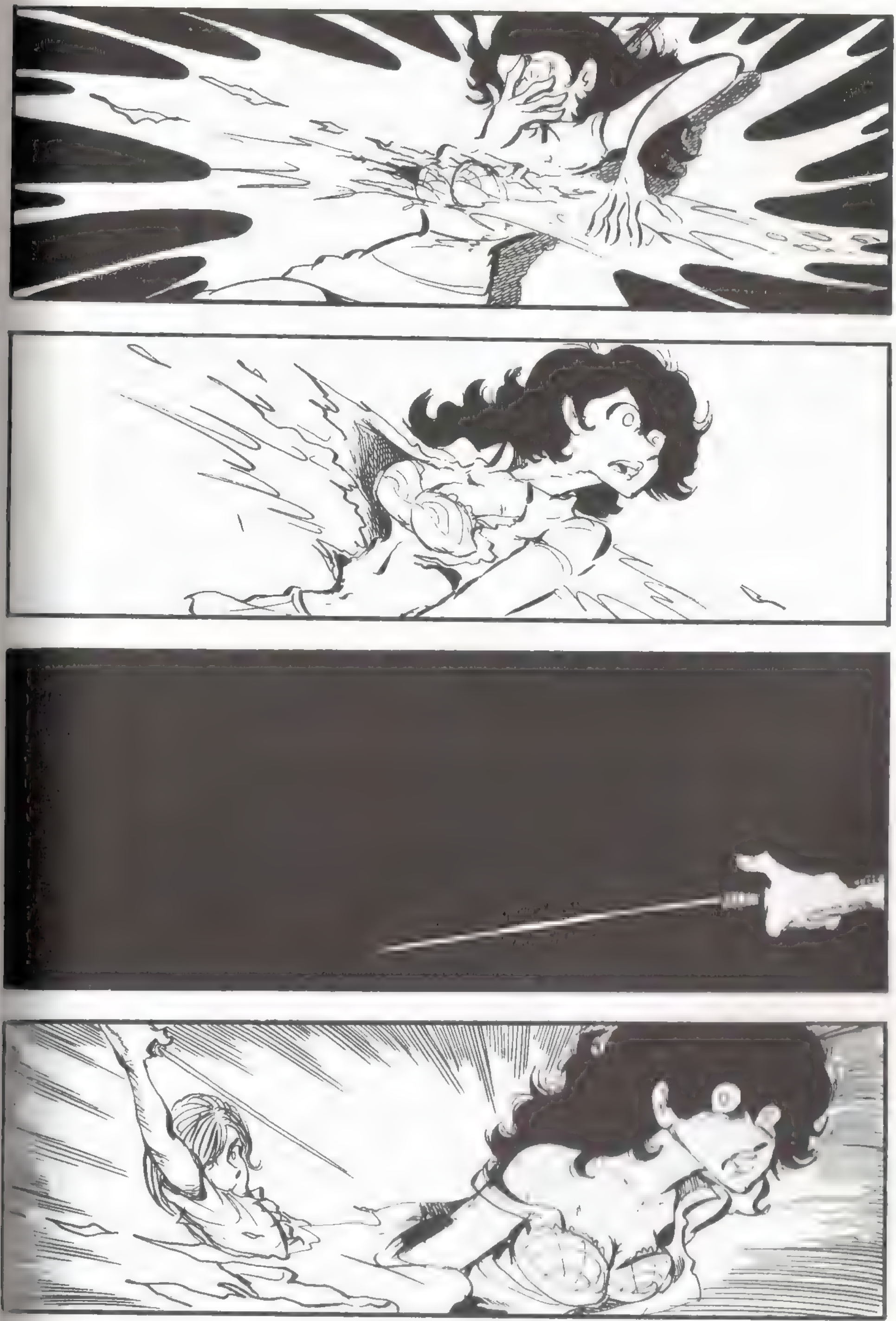
CHISSA' SE ALMENO JIGEN STA FACENDO LA SUA PARTE PER BENE?

NO! VATTENE, JIGEN! NON POSSO PERMET-TERMI DI DIVENTARE TUA.
QUELL'AGGEGGIO PE-RICOLOSO NON SI AD-DICE A UNA RAGAZZA CARINA COME TE.
PER SCONFIGGERE RASPUTIN, BISOGNA PRIMA CONQUISTARE TE... CHE SEI SUA MOGLIE!

SE TI AVVICINI ANCORA, TI SPARO SENZA PIETÀ!
BENE, PROVACI!
ADESSO CERCO DI AVVICINARMI!

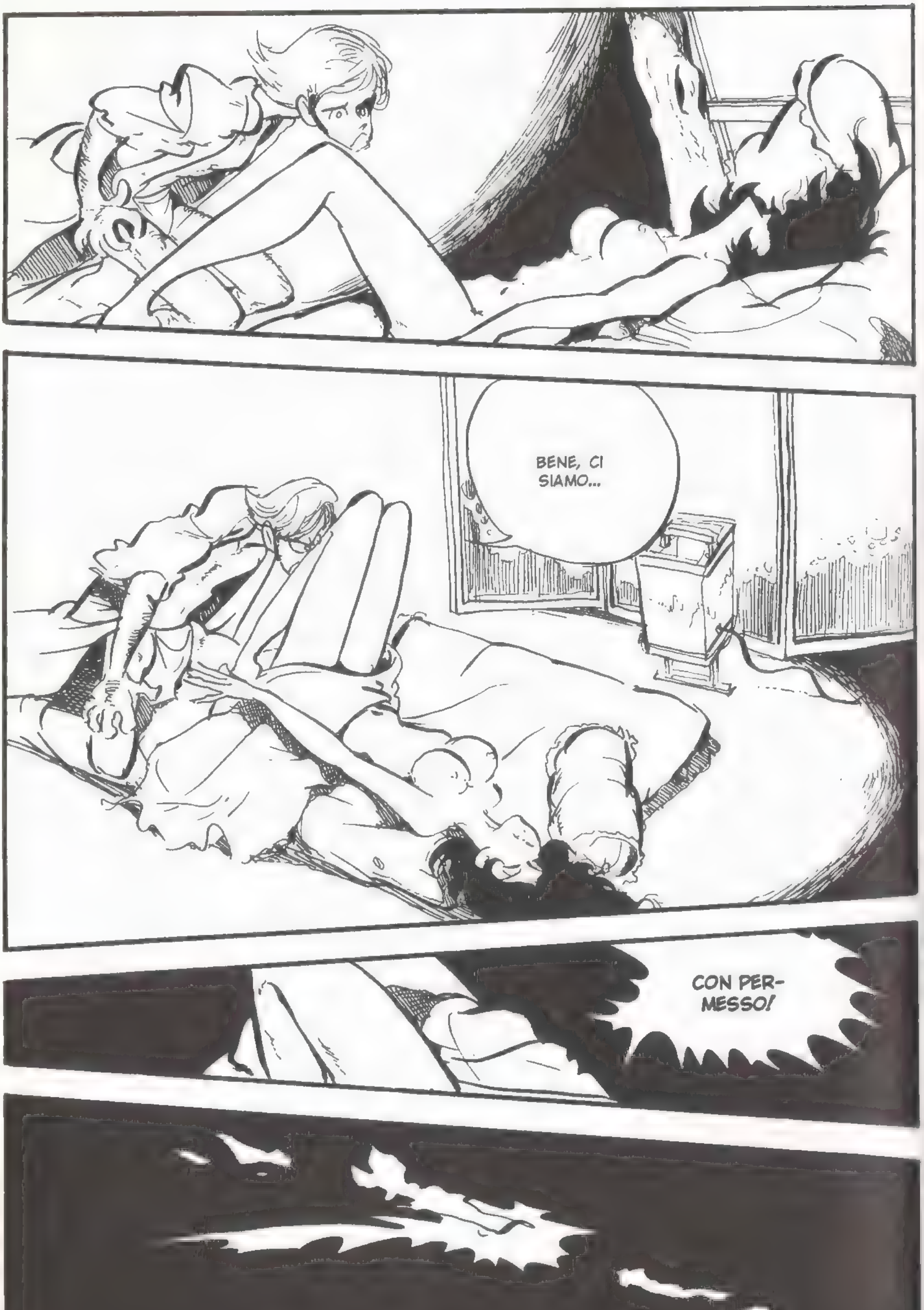
QUESTO MODO DI AGIRE E' LA SPECIALITA' DI LUPIN...
...MA CERCHERO' COMUNQUE DI FARE A MODO MIO.
ALLORA, SE MI PERMETTI...

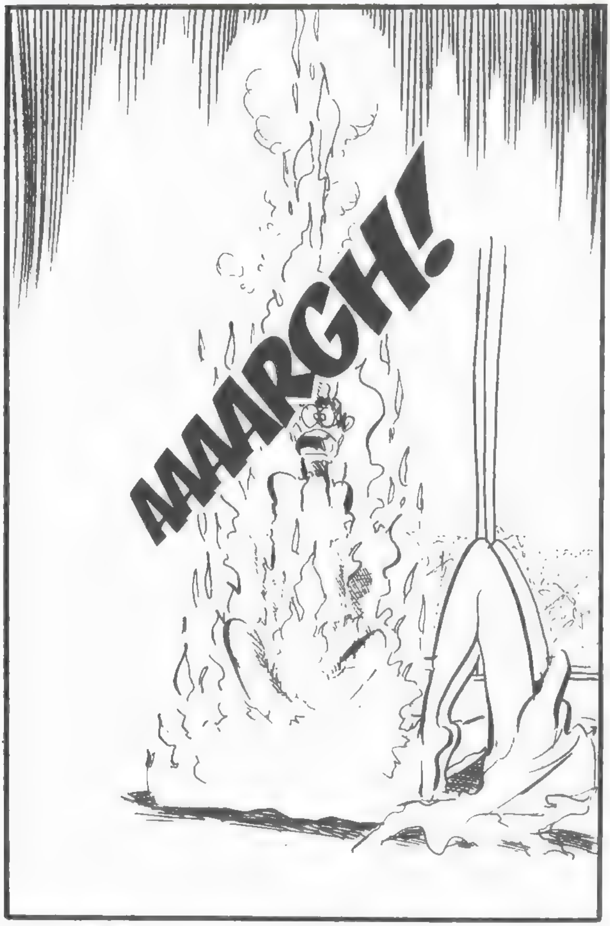
CHISSA' COME SE
LA STA CAVANDO
GOEMON?



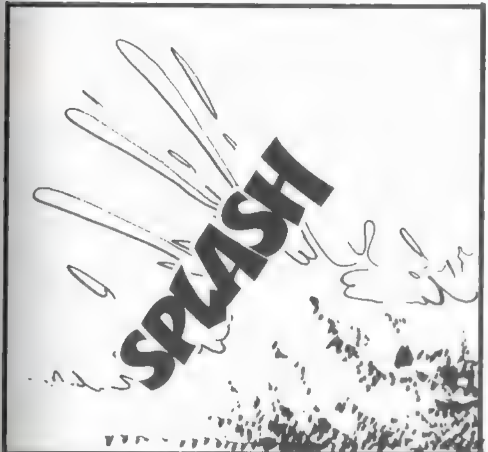
MI DISPIACE, MA DOVRAI VENIRE A LETTO CON ME...
...SIGNORA RASPUTIN!
DOVRESTI AVER CAPITO...
...CHE E' INUTILE TENTARE DI FUGGIRE!

THUMP

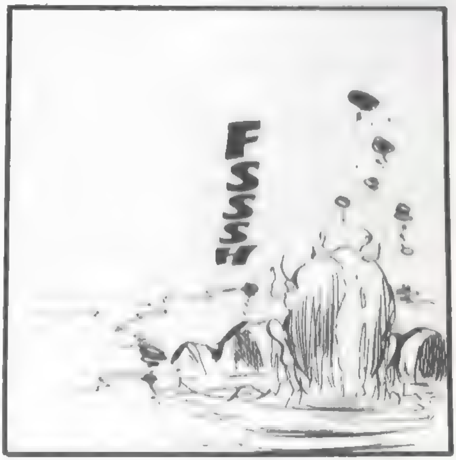

BENE, CI
SIAMO...
CON PER-
MESSO!



AAAARGH!



SPLASH

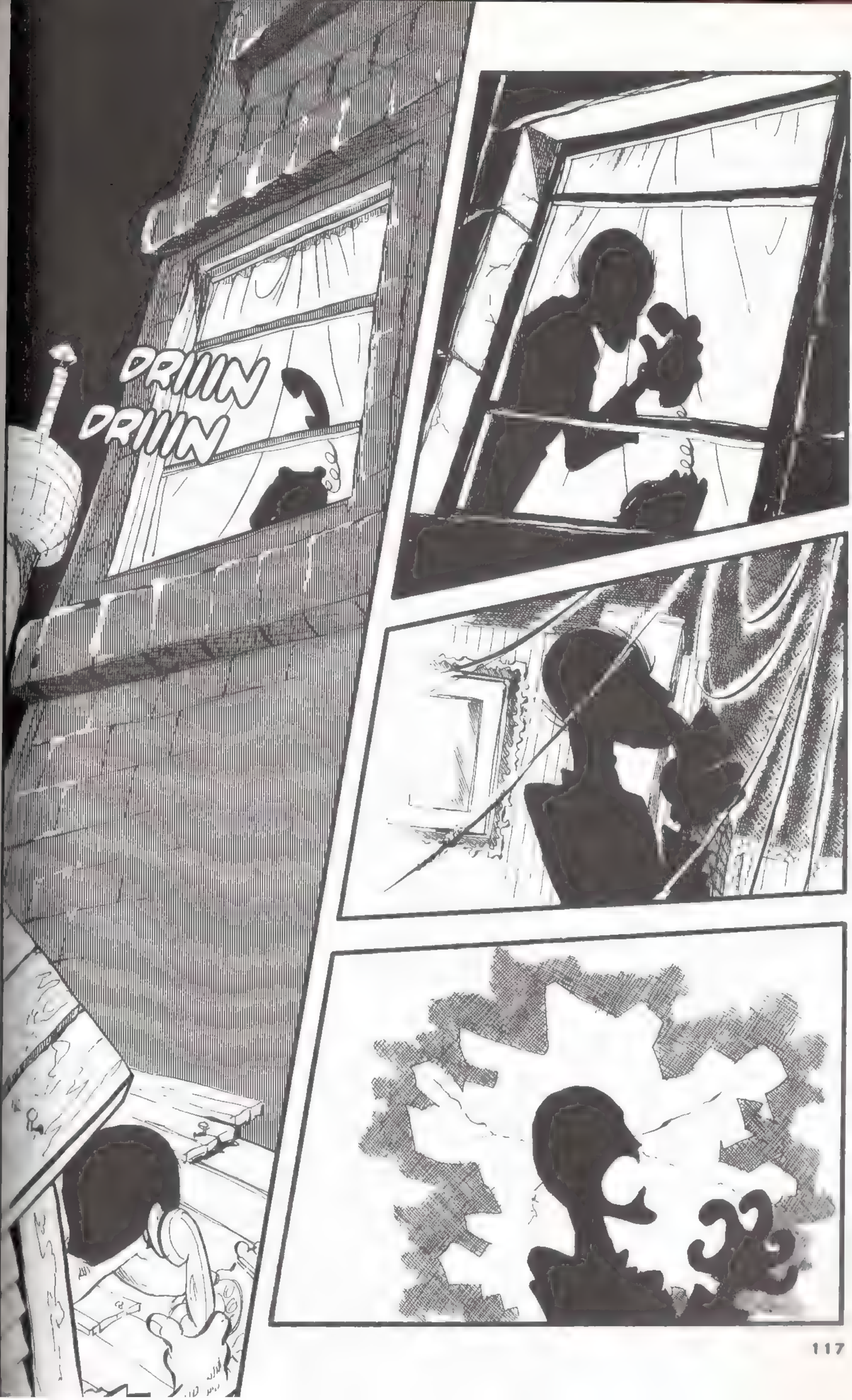


FSSSSS

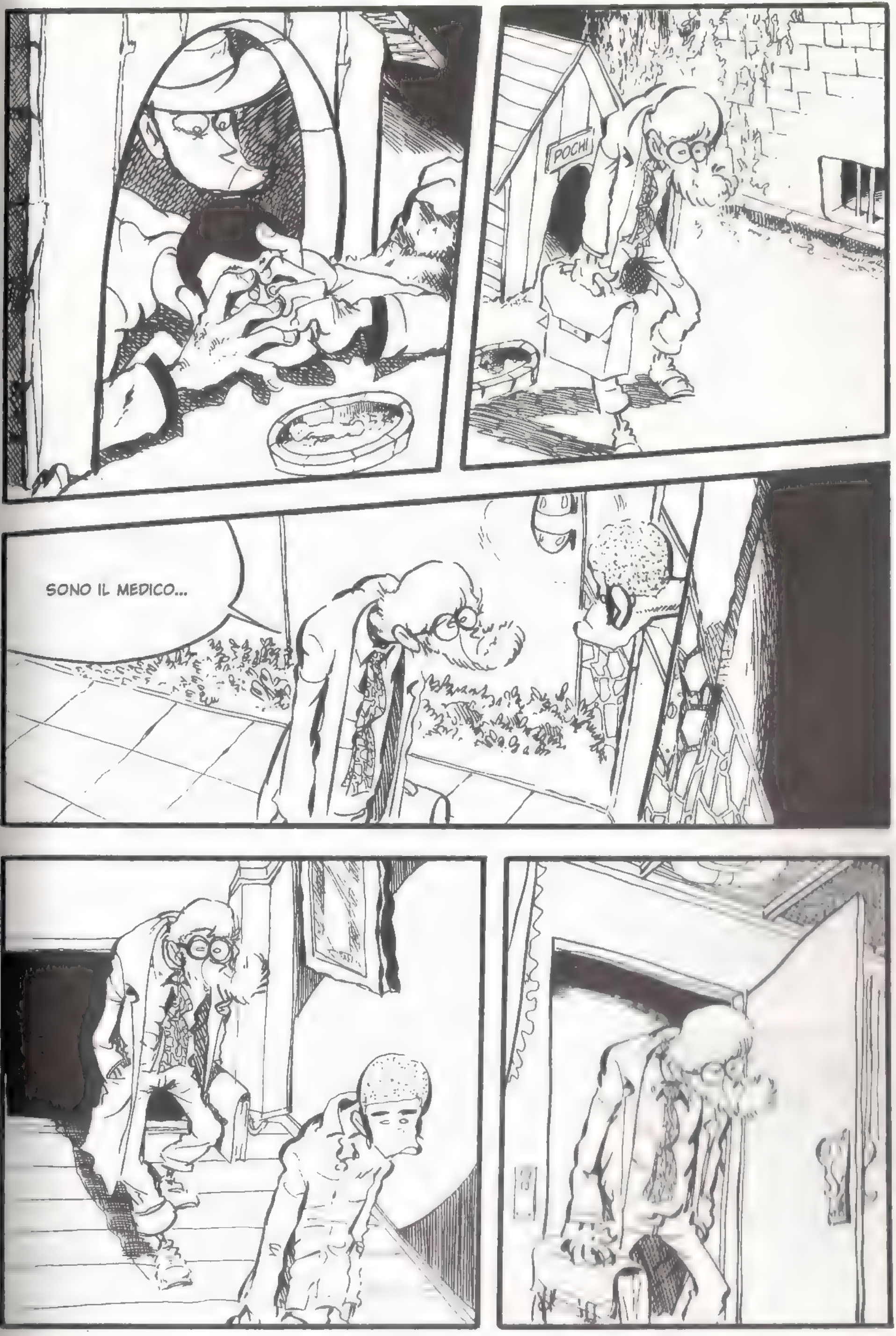
SU QUEL FUTON C'E' UN CONGEGNO CHE GLI FA PRENDERE FUOCO, QUANDO CI SONO SOPRA DUE PERSONE!
NATURALMENTE E' STATO RASPUTIN A PREPARARLO!

SIAMO STATI FRE-GATI...
...TUTTI E TRE!
CHE FIGURACCIA!

IL NOSTRO
BERSAGLIO
E' QUELLA
FINESTRA!


DRIIIN
DRIIIN

PRONTO, E' L'OSPEDALE?
ESATTO, RISPONDE L'OSPEDALE! SI', LO MANDEREMO SUBITO!


POCHI
SONO IL MEDICO...

LEI E' IL SIGNOR RASPUTIN, VERO?
DUNQUE, VEDIAMO... MMM, E' FERITO GRAVEMENTE.
JIGEN HA EVITATO CON ABILITA' DI COLPIRLO IN UN PUNTO VITALE!

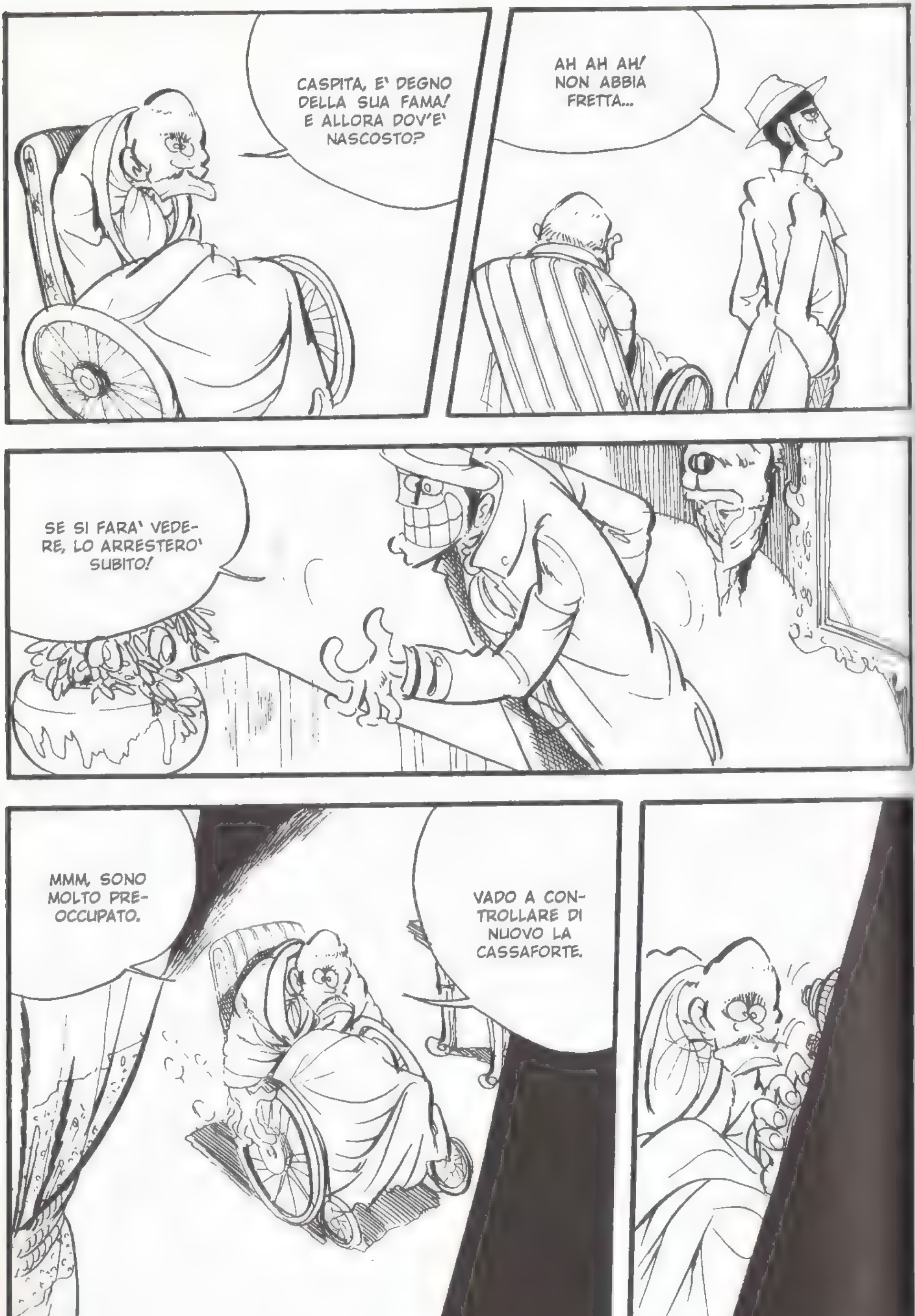
COSA E' SUCCES-SO AL SIGNOR RASPUTIN?
SI E' PROCURATO UNA PICCOLA FERITA...
SMETTI-LA...
...DI FARE DEI TENTA-TIVI INUTI-LI!

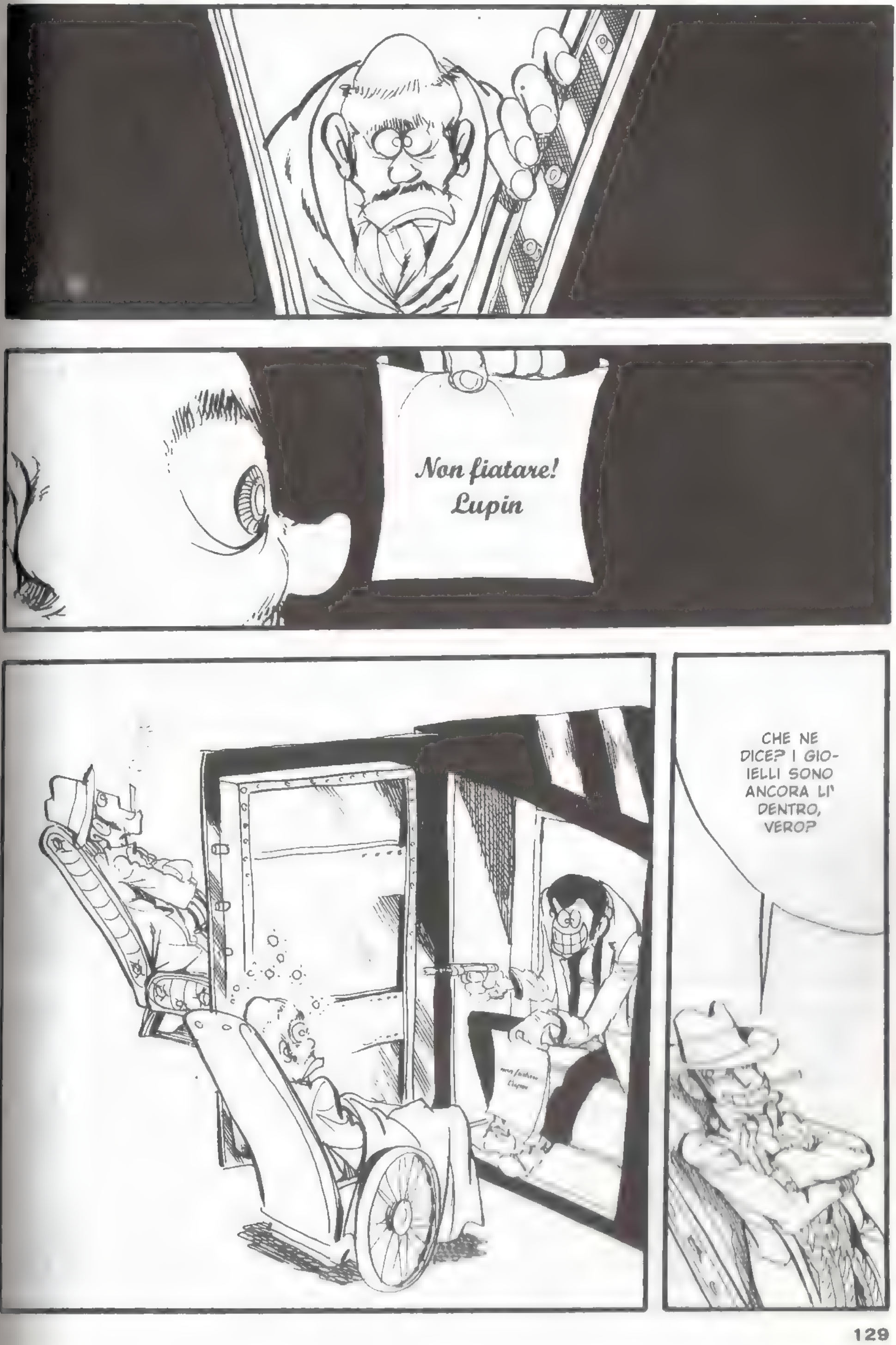
IO... TI AMMAZZERO'...
PER COLPA TUA SONO STATO TRUFFATO, E HO PERSO TUTTI I SOLDI E LA MIA DITTA!
INGANNANDO LE MIE TRE SEGRETARIE, HAI FATTO IN MODO CHE DIVENTASSERO LE TUE MOGLI PER MANOVRARLE A PIACIMENTO.
COSI'... HANNO RUBATO IL SEGRETO DEL NUOVO PRODOTTO DELLA MIA DITTA!
NON CAPISCO PERCHE' LE MIE SEGRETARIE SI SIANO FATTE USARE IN QUESTO MODO DA TE...

PERCHE' ADESSO NON PROVI TU A CONTROLLARE QUEST'UOMO?
IN CAMBIO, VOGLIO TUTTI I QUADRI DI VALORE CHE POSSIEDI!
D'ACCORDO! SE MI FARAI MANOVRARE QUESTO BASTARDO...
...TI DARO' QUALUNQUE COSA!
VA BENE!
QUESTO E' IL DISPOSITIVO DETONATORE...
COMANDAGLI DI FARE QUELLO CHE VUOI, TENENDOLO IN MANO! E SE LUI DOVESSE DIRE DI NO...
...AZIONALO!
COSI' L'ESPLOSIVO CHE HO SISTEMATO NELLA SUA TESTA SCOPPIERA', FACENDO UN GRAN CASINO!

LUPIN III 101° EPISODIO
TI HO FREGATO!

ISPETTORE ZENIGATA, CHE NE DICE? LUPIN NON SI E' ANCORA FATTO VEDERE!
STIA TRAN-QUILLO!
LUPIN SI E' GIA' INFILTRATO IN QUESTA VILLA, COME AVEVA PREANNUNCIATO!


CASPITA, E' DEGNO DELLA SUA FAMA! E ALLORA DOV'E' NASCOSTO?
AH AH AH! NON ABBIA FRETTA...
SE SI FARA' VEDERE, LO ARRESTERO' SUBITO!
MMM, SONO MOLTO PREOCCUPATO.
VADO A CONTROLLARE DI NUOVO LA CASSAFORTE.

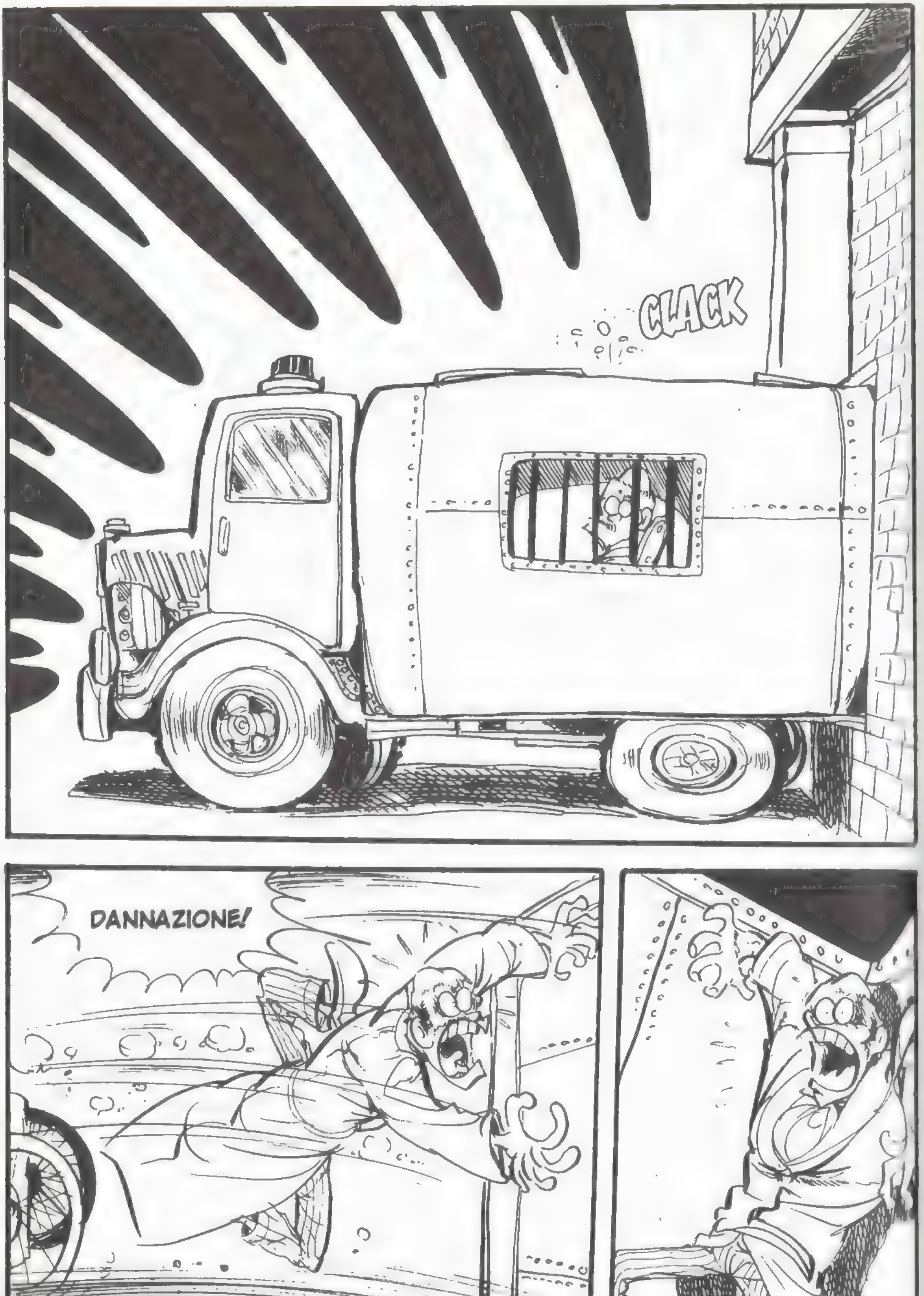

Non fiatare!
Lupin
CHE NE DICE? I GIOIELLI SONO ANCORA LI' DENTRO, VERO?

NEANCHE LUPIN E' COSI' STUPIDO!
E NEMMENO IO, L'ISPETTORE ZENIGATA... SONO UNO STUPIDO!
IMMAGINO DOVE SIA LUPIN E COSA STIA FACENDO...
IO, ZENIGATA... SO TUTTO!

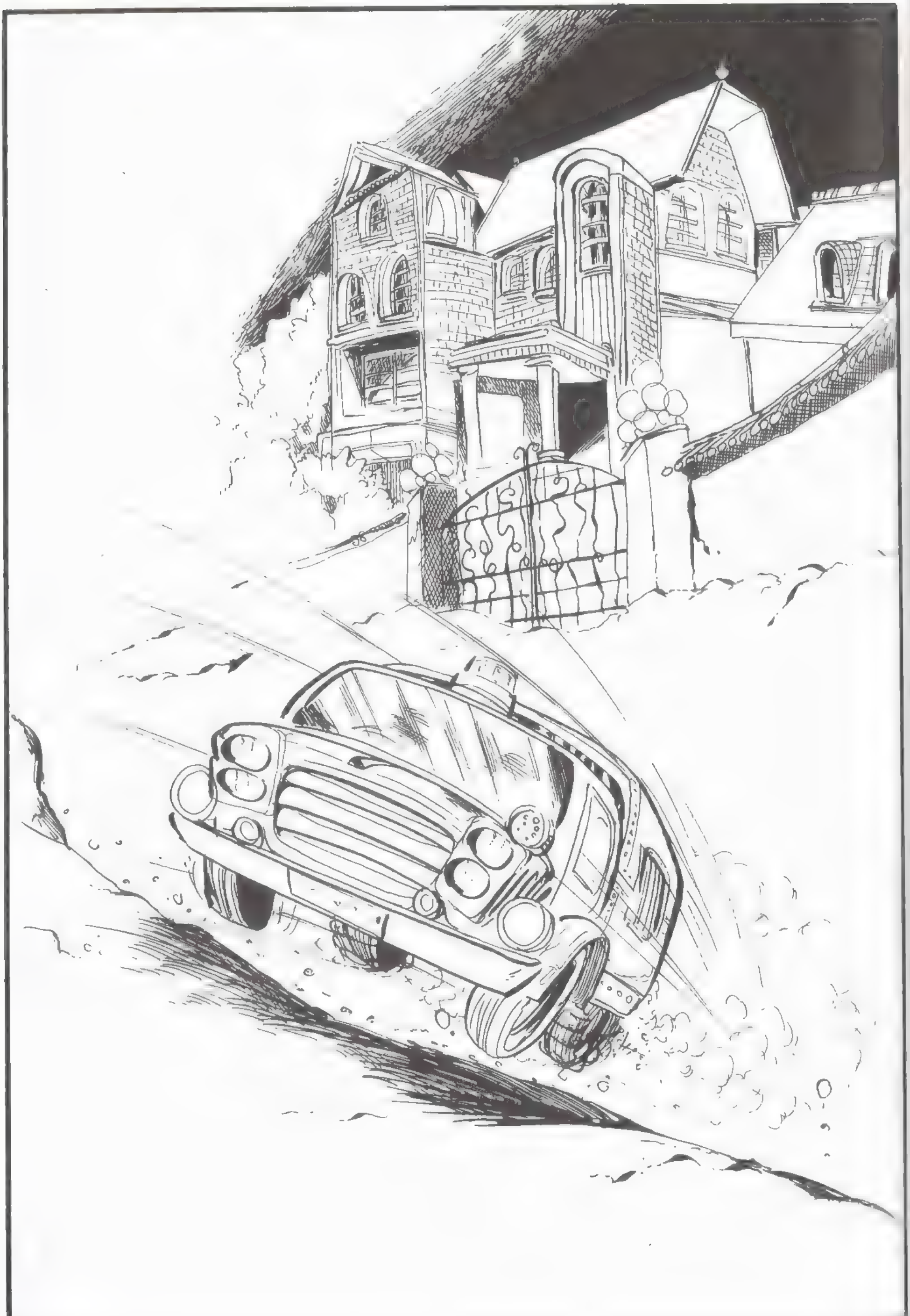
ORA BASTA, RICHIUDA QUELLA CASSAFORTE...
...E LASCI FARE TUTTO A ME!
D'ACCORDO! ADESSO MI SENTO MOLTO PIU' SICURO, PERCHE' E' VENUTO QUI UN ISPETTORE DI POLIZIA IN GAMBA COME LEI!
FARA' CARRIERA, GLIELO DICO IO...
CREAK CREAK
CREAK CREAK
SO CHE LEI GODE DI UNA BUONA REPUTAZIONE, ISPETTORE ZENIGATA.

BENE, ALLORA AFFIDO A LEI TUTTO IL RESTO!
AH, ASPETTI UN MOMENTO!
DA QUELLA PORTA NON SI PUO' USCIRE, NE' ENTRARE!
QUELLA PORTA SERVE PER CATTURARE LUPIN.
PREGO, SI SERVA DI QUELLA LAGGIU'!
VA BENE, ALLORA CON IL SUO PERMESSO...
...ADESSO ME NE VADO DA QUESTA PORTA.

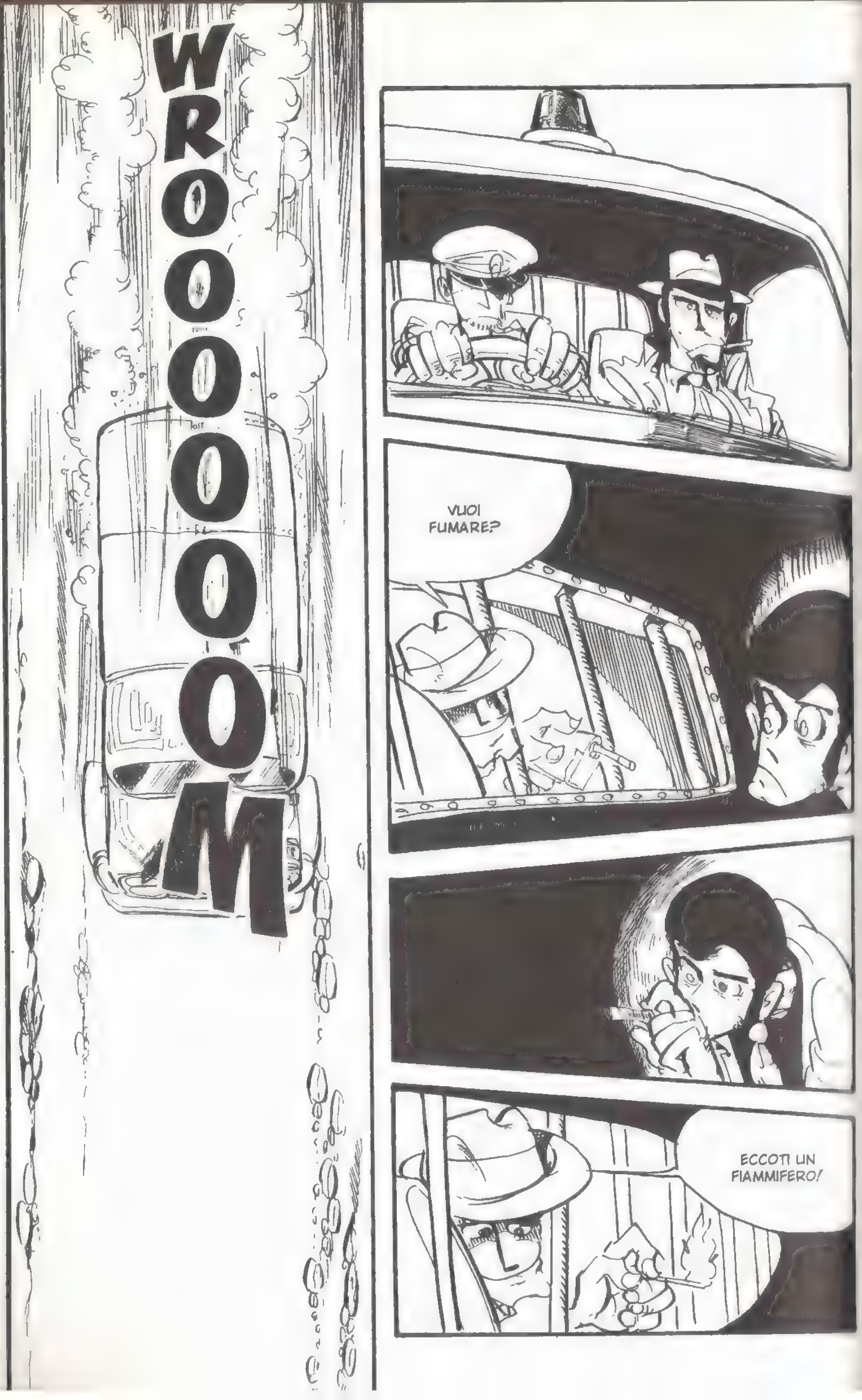
VI AUGURO BUON LAVORO...
...E SALUTO TUTTI QUANTI!
UH UH UH UH UH!
AH AH AH AH AH AH AH AH AH AH AH AH AH
CHAK


CLACK
DANNAZIONE!

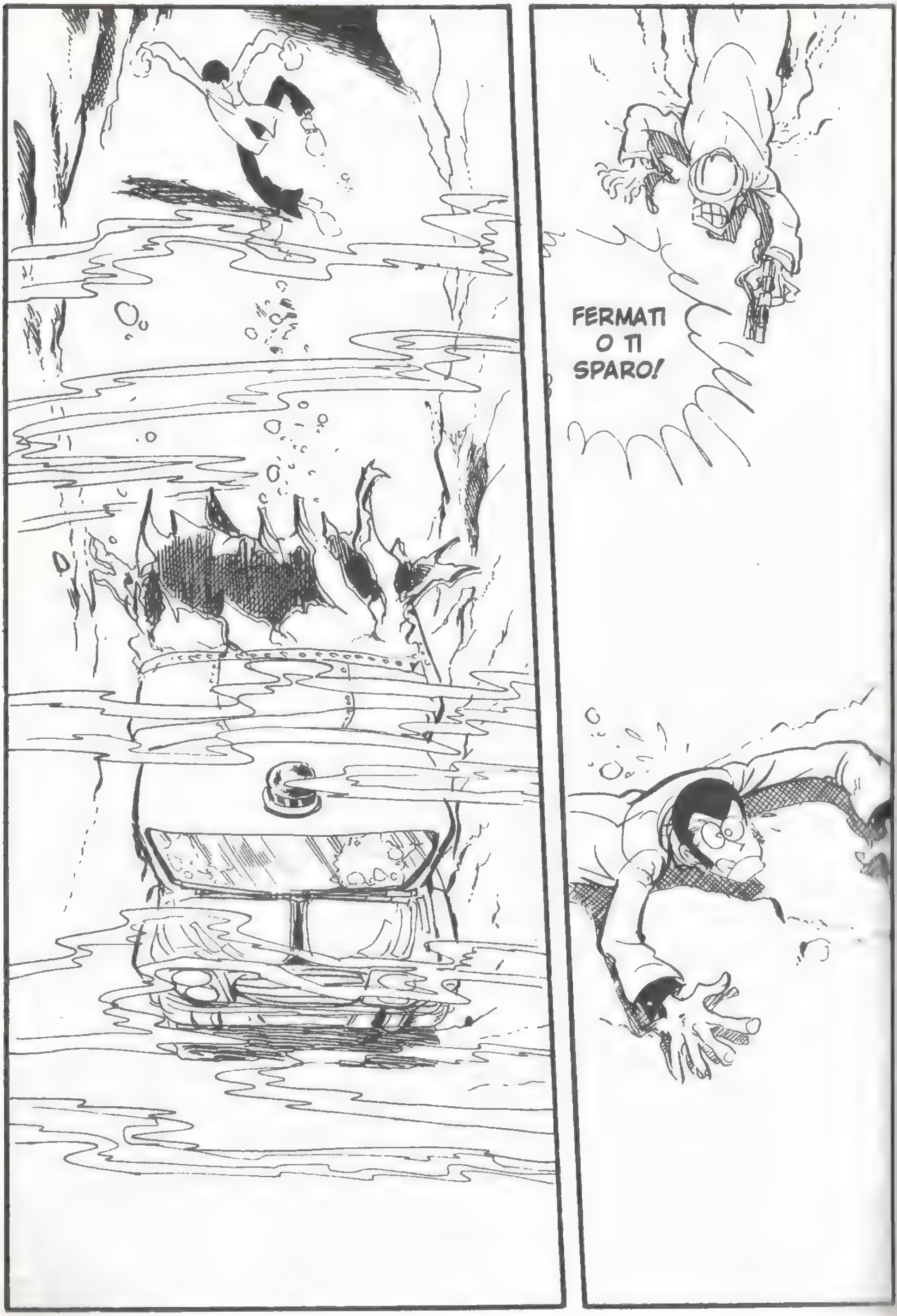
AH AH AH! CREDEVO DI AVERTELO GIA' DETTO, LUPIN...
NEMMENO IO SONO COSI' STUPIDO!
MALEDI...
...ZIO-NE!
PARTIAMO SUBITO ALLA VOLTA DEL CARCERE! UAH AH AH!

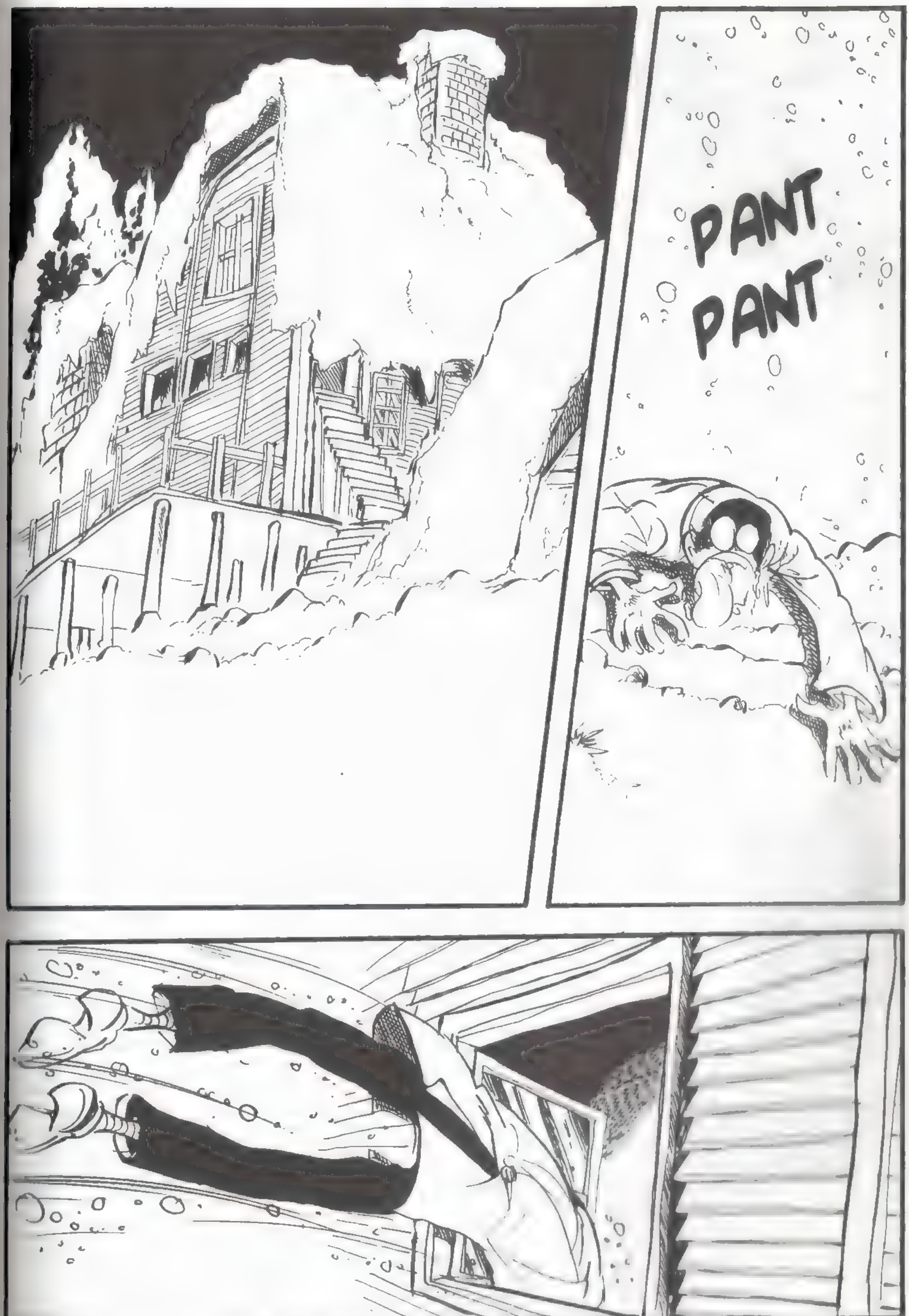


CHE NE DICI? QUESTA MACCHINA E' MOLTO COMODA, NON TROVI?
IN PIU' DI VENT'ANNI DI CARRIERA, NON AVEVO MAI TROVATO COSI' DIVERTENTE IL MESTIERE DI SBIRRO... AH AH AH AH!


VUOI
FUMARE?
ECCOTI UN
FIAMMIFERO!
WROOOOOOM

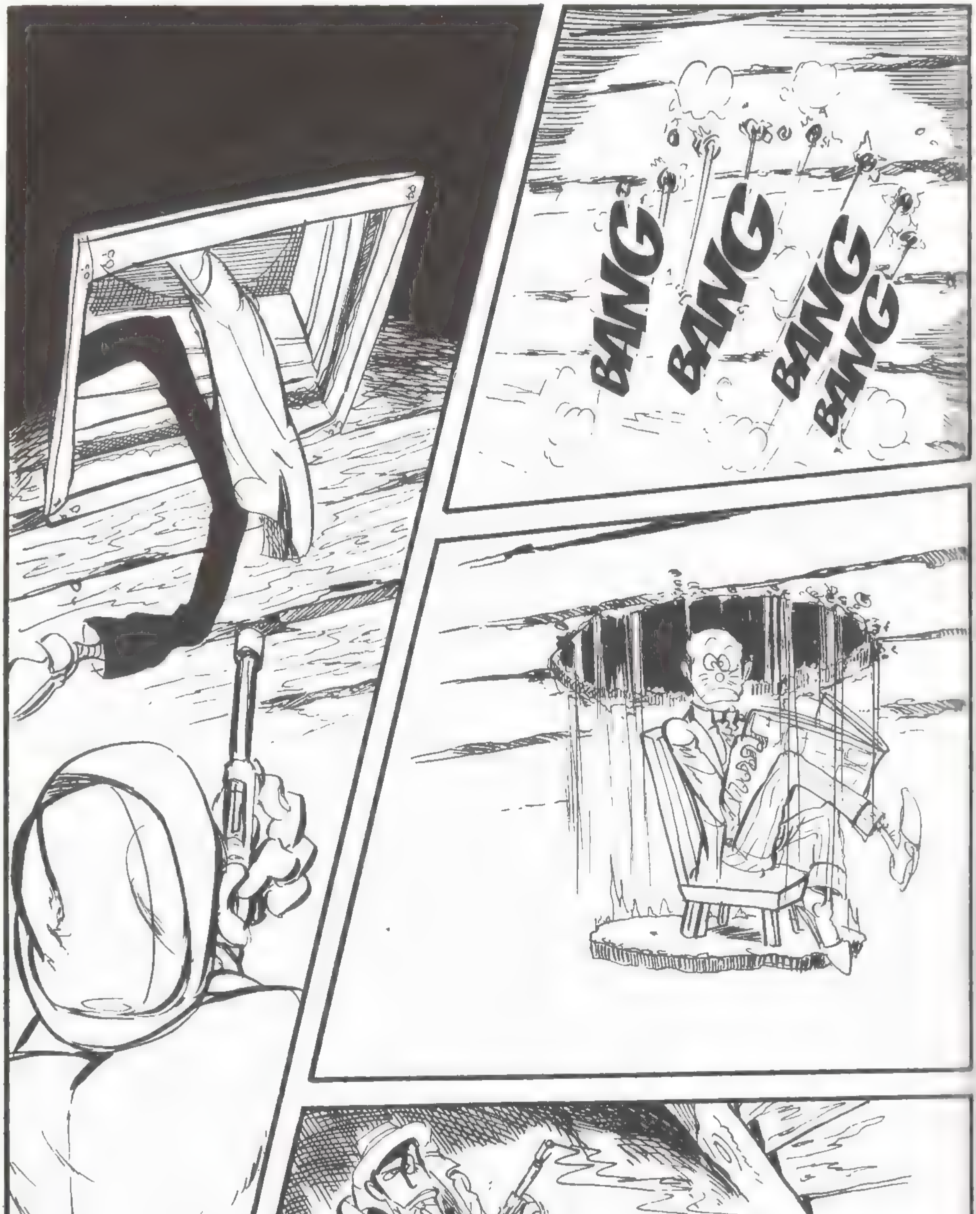
TI RINGRAZIO!
PSSSH
GRAZIE MILLE, DAVVERO!
PSSSH

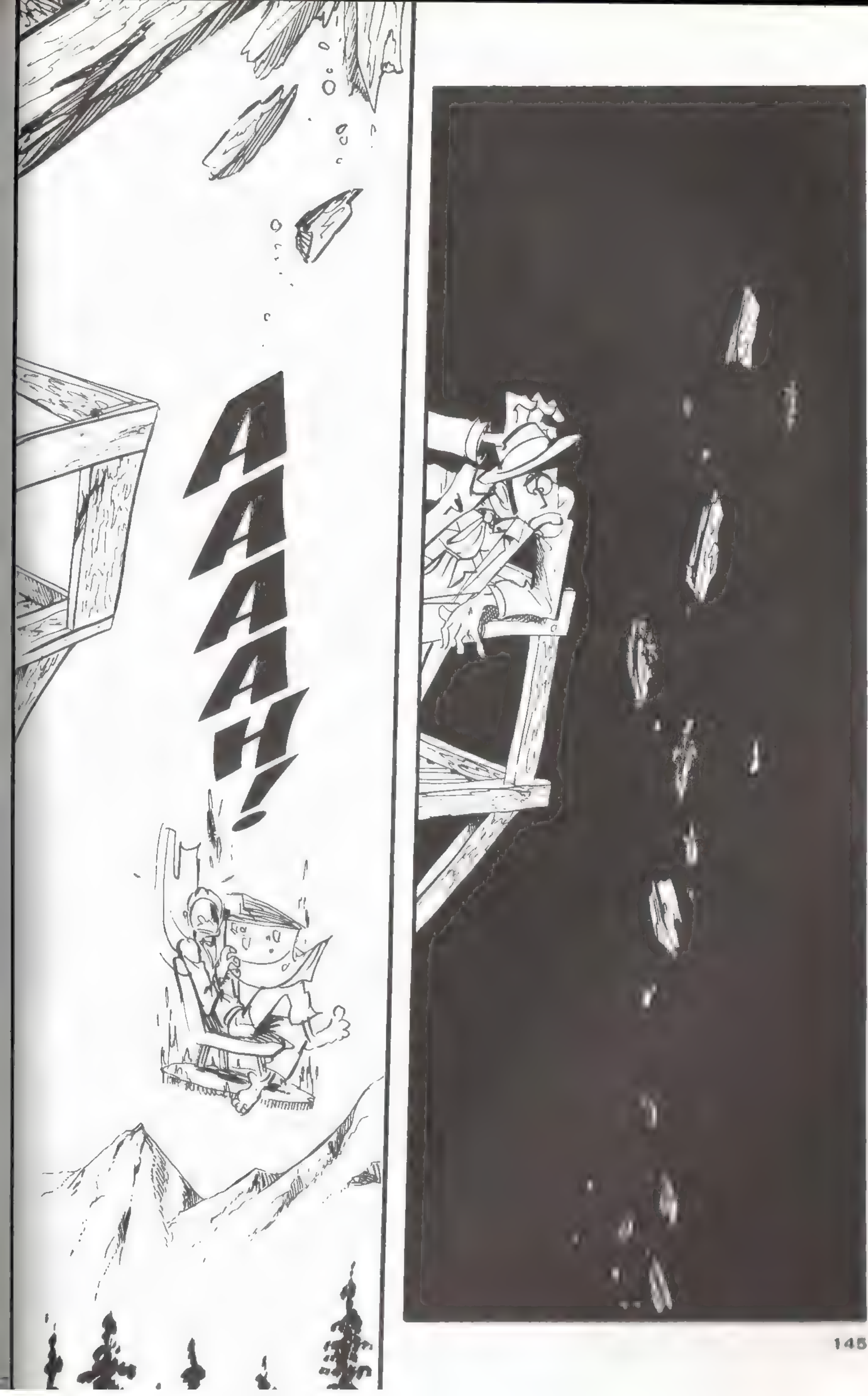

FERMATI
O TI
SPARO!


PANT
PANT

SCUSATE, SONO DELLA POLIZIA... DEVO PERQUISIRE LA VOSTRA CASA!

AH!


BANG
BANG
BANG
BANG

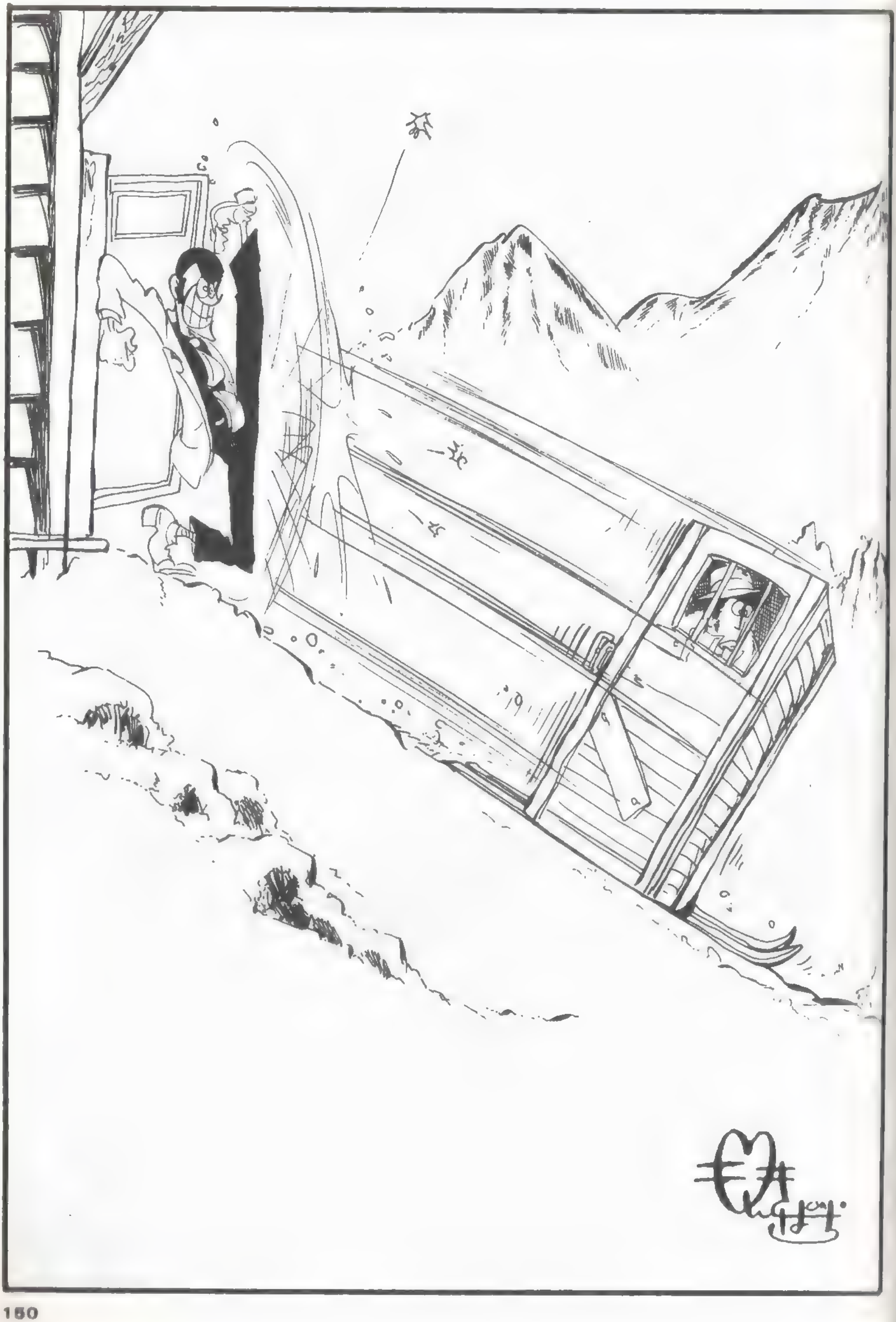

AAAAH!

SST... SI-
LENZIO!
QUANTI CHILOMETRI CI SONO, DA QUI FINO AI PIEDI DELLA MONTAGNA?
BE', CE NE SARANNO AL-
MENO VENTI! L'ALTRO GIORNO MI SI SONO STACCATI GLI SCI...
...E SONO SCIVOLATA GIU' FINO A VALLE SEN-
ZA FERMARMI, PERCHE' NON C'ERA NESSUN OSTACOLO...
UH UH UH UH UH UH UH UH UH UH UH UH
...PER BEN VENTI CHILOMETRI!
HO CAPI
TO...

TU SEI INSEGUITO DALLA POLIZIA, VERO?
BE', PIU' O MENO E' COSI'!
CHE NE DICI, NON VORRESTI DARMI UNA MANO?
E VA BENE...
THUMP

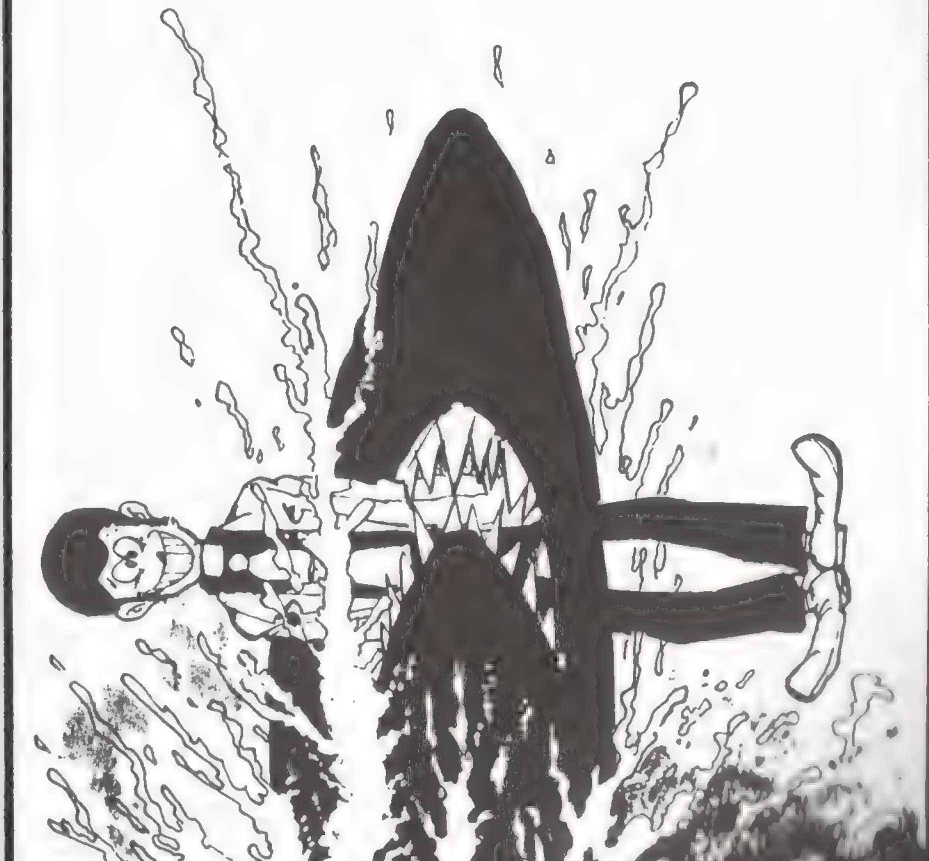
BENE, ADESSO PUOI COMINCIARE A FARE CHIASSO!
DO-V'E'?
AAAH, E' LUPIN! C'E' LUPIN!
E' FUGGITO DI LA'!
VERSO QUELLA CAMERA!

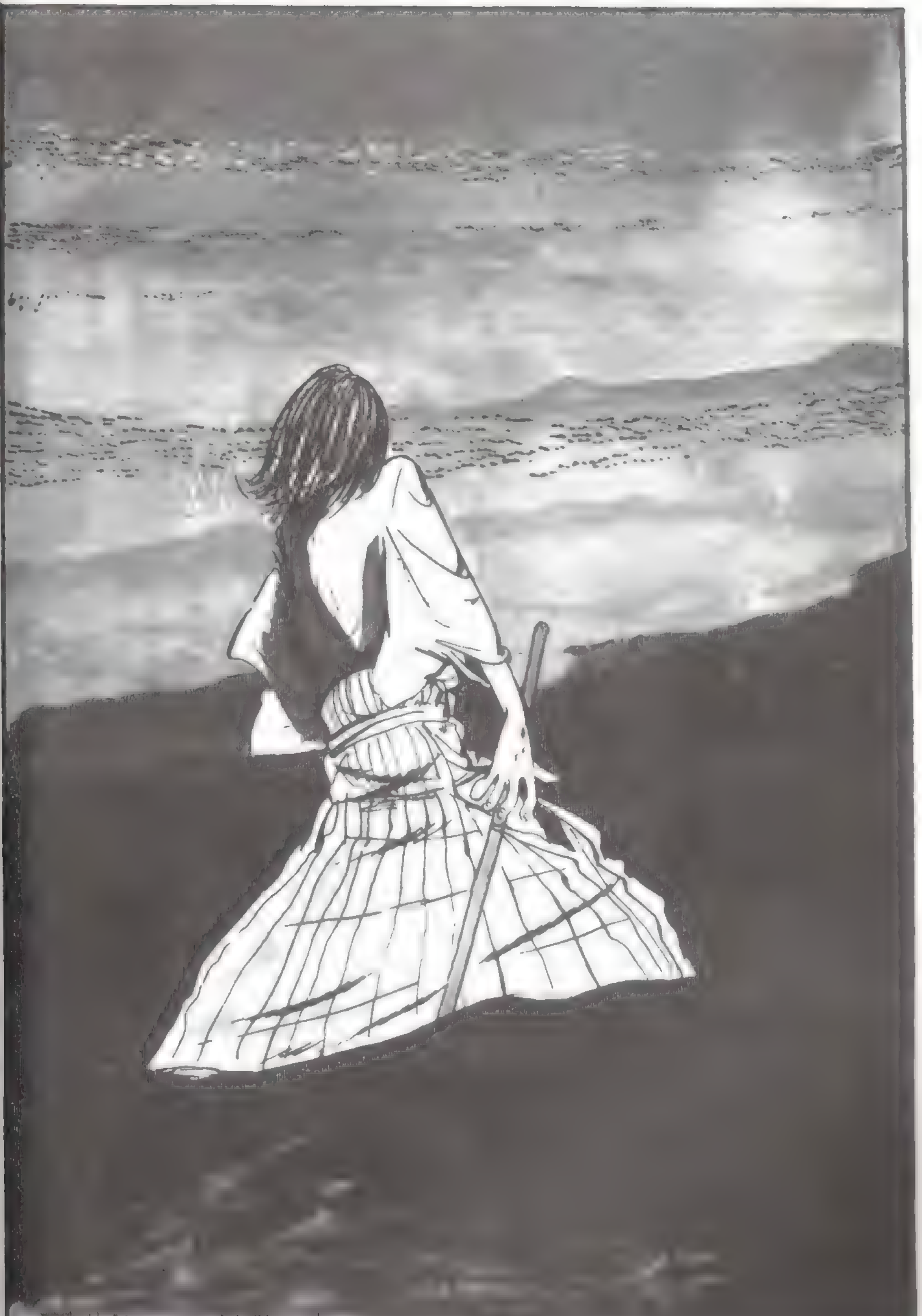
FATTI VEDERE, LUPIN! NON CAPISCI CHE E' INUTILE CONTINUARE A FUGGIRE?
ALLORA VERRO' IO DA TE!
TI HO RESO PAN PER FOCACCIA, MIO CARO ZENIGATA!

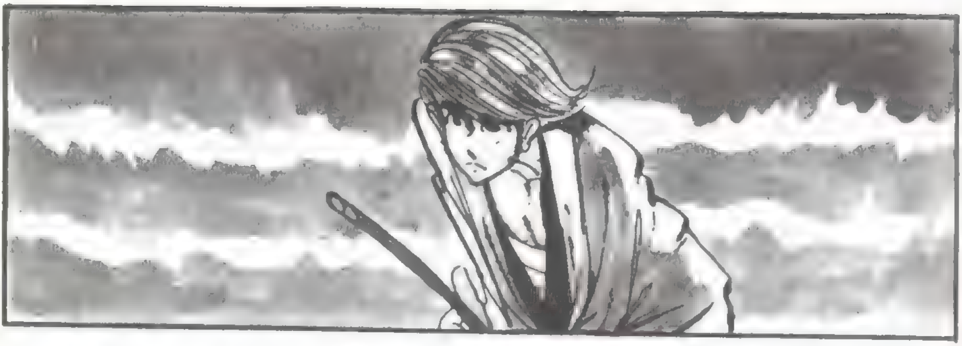


LUPIN III 102° EPISODIO

LA VENDETTA DI GOEMON







MALEDETTO! ALLA FINE E' SCAPPATO IN UN LUOGO DOVE NON POSSO RAG-GIUNGERLO.
GOEMON...
RASSEGNATI, ORMAI NON PUOI FARE PIU' NULLA!
HA UCCISO IL MIO UNICO ZIO...

DANNAZIONE!
LUPIN! IN UN MOMENTO SIMILE, DEVI FARE QUALCOSA PER ME!
PERCHE' MI DICI UNA COSA DEL GENERE?

MIO ZIO ERA TALMENTE BUONO CHE LO CHIAMAVANO BUNZO IL BUDDA...
...MA E' STATO AMMAZZATO COME UN INSETTO!
MA IL COLPEVOLE E' GIA' STATO ARRESTATO DALLA POLIZIA, E DOMANI SARA' PROCESSATO... NON E' COSI'?
SARANNO LE AUTORITA' A VENDICARE LA MORTE DI TUO ZIO, AL POSTO TUO!

IO VOGLIO FARLO A PEZZI...
...CON LE MIE...
...STESSE MANI!
CAPISCO I TUOI SENTI-MENTI, GOEMON...
MA NON C'ERA MOTI-VO DI FARE A PEZZI...
...ANCHE QUE-STO POVERO PESCE!

CALMATI, GOEMON!
DOVE STAI ANDANDO?
PRIMA CHE INIZI IL PROCESSO, LO UCCIDERO' CON LA MIA SPADA APPENA SCENDERA' DAL CELLULARE!
ASPETTA!

SE TI FAI DOMINARE DALLA RABBIA, NON COMBINERAI NULLA! CERCA DI RIACQUISTARE LA CALMA!
ZITTO! NON POSSO RESTARMENE CON LE MANI IN MANO!
SE MI OSTACOLERETE...
...UCCIDERO' ANCHE VOI DUE!
SEMBRA QUASI UN BAMBINO CAPRICCIOSO!
GOEMON CI HA SEMPRE TENUTO NASCOSTO QUESTO LATO DEL SUO CARATTERE!
BE', E' NATURALE!
IL SUO UNICO ZIO E' STATO UCCISO IN MODO BRUTALE...

QUANDO LUI SI COMPORTA COSI'... STA ESCOGITANDO QUALCOSA!
ASPETTA, GOEMON! GUARDA BENE LUPIN!
GUARDA! FINALMENTE IL SUO GENIALE CERVELLO STA COMINCIANDO A LAVORARE!
JIGEN!
GOEMON!

ECCO! CHE TI AVEVO DETTO?
TORNIAMO A TOKYO!
SEMBRA CHE TI SIA VENUTO IN MENTE UN BUON PIANO, LUPIN!
STANERO' IL BERSAGLIO DELLA TUA VENDETTA, GOEMON!

POI SARAI LIBERO DI FARLO A PEZZI, O DI FARNE QUELLO CHE TI PARE!
東京裁判所
TRIBUNALE DI TOKYO
ECCOLO!

E' MONJIRO, QUELLO CHE HA UCCISO BUNZO IL BUDDA!
GOEMON!
MALEDIZIONE! E' MONJIRO!

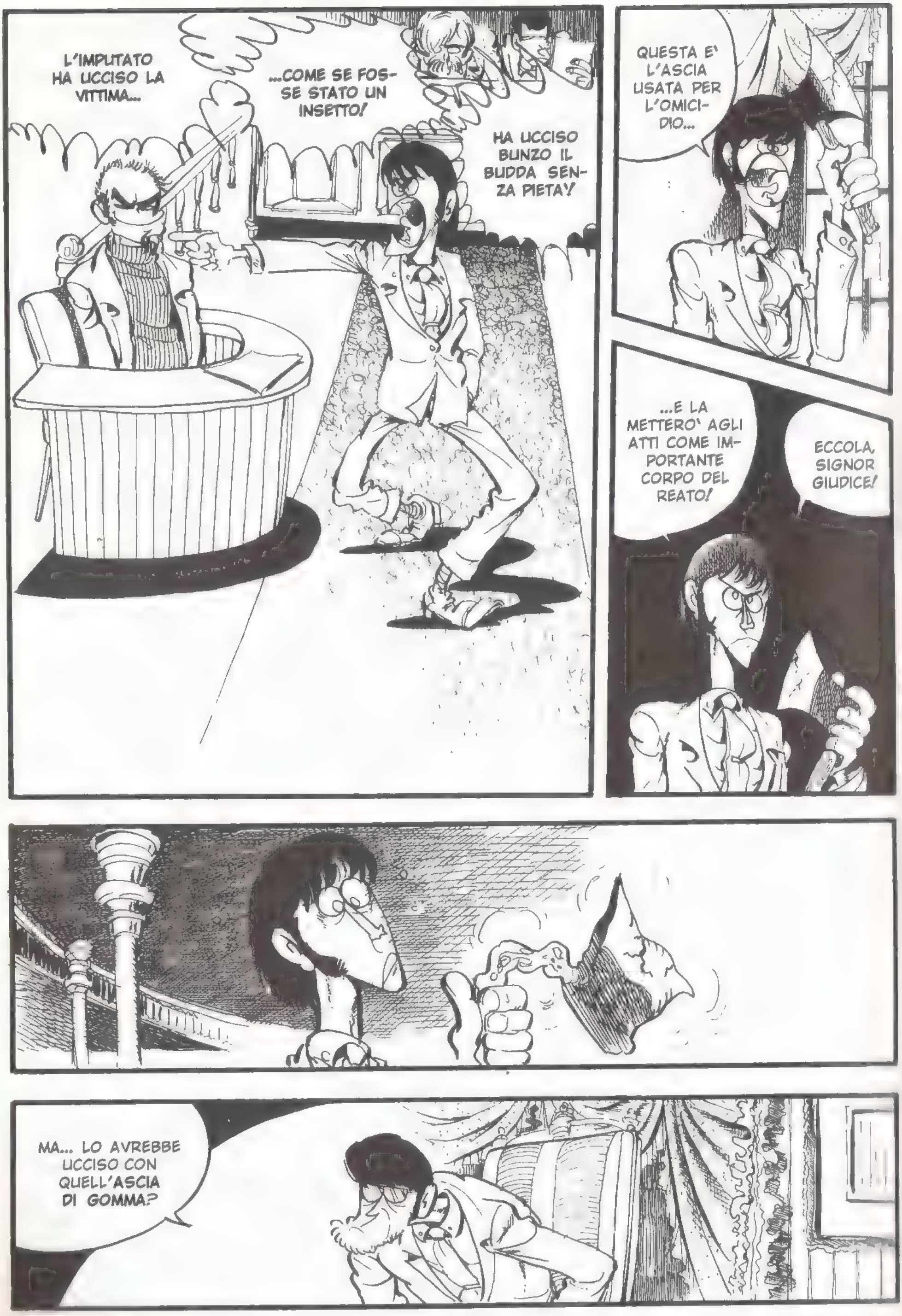
SE GLI SALTI ADDOSSO ORA, ANDRA' TUTTO ALL'ARIA... LASCIA FARE A LUPIN!
OH, MIO CARO GOEMON! SEI VENUTO ANCHE TU AD ASSISTERE AL MIO PROCESSO? AH AH AH!
OPPURE SEI QUI PER VENDICARE LA MORTE DI TUO ZIO? EH EH EH! MI DISPIACE PER TE, MA COME VEDI VERRO' PROCESSATO E MESSO IN GALERA.
O PER CASO... VORRESTI INSEGUIRMI FINO IN GATTABUIA? IH IH IH IH IH!

SO COSA PENSI... HO TORTURATO TUO ZIO FINO ALLA MORTE...
ASPETTAVO IL MOMENTO ADATTO PER UCCIDERLO, PERCHE' SI METTEVA CONTRO DI ME IN OGNI OCCASIONE...
MA VISTO CHE AVEVA UN NIPOTE ABILE COME TE, NON POTEVO ELIMINARLO E SPERARE DI FARLA FRANCA FACILMENTE!
PERO'... UN GIORNO MI E' VENUTA IN MENTE UNA BUONA IDEA...
...QUELLA DI COSTITUIRMI ALLA POLIZIA DOPO AVERLO UCCISO!
SE VERRO' MESSO IN GALERA...
...CI PENSERA' LA POLIZIA A PROTEGGERMI DAI TUOI ARTIGLI!

AH AH AH AH! SE VUOI VENDICARE LA SUA MORTE, VIENI PURE A TROVARMI IN CARCERE! AH AH AH AH AH!

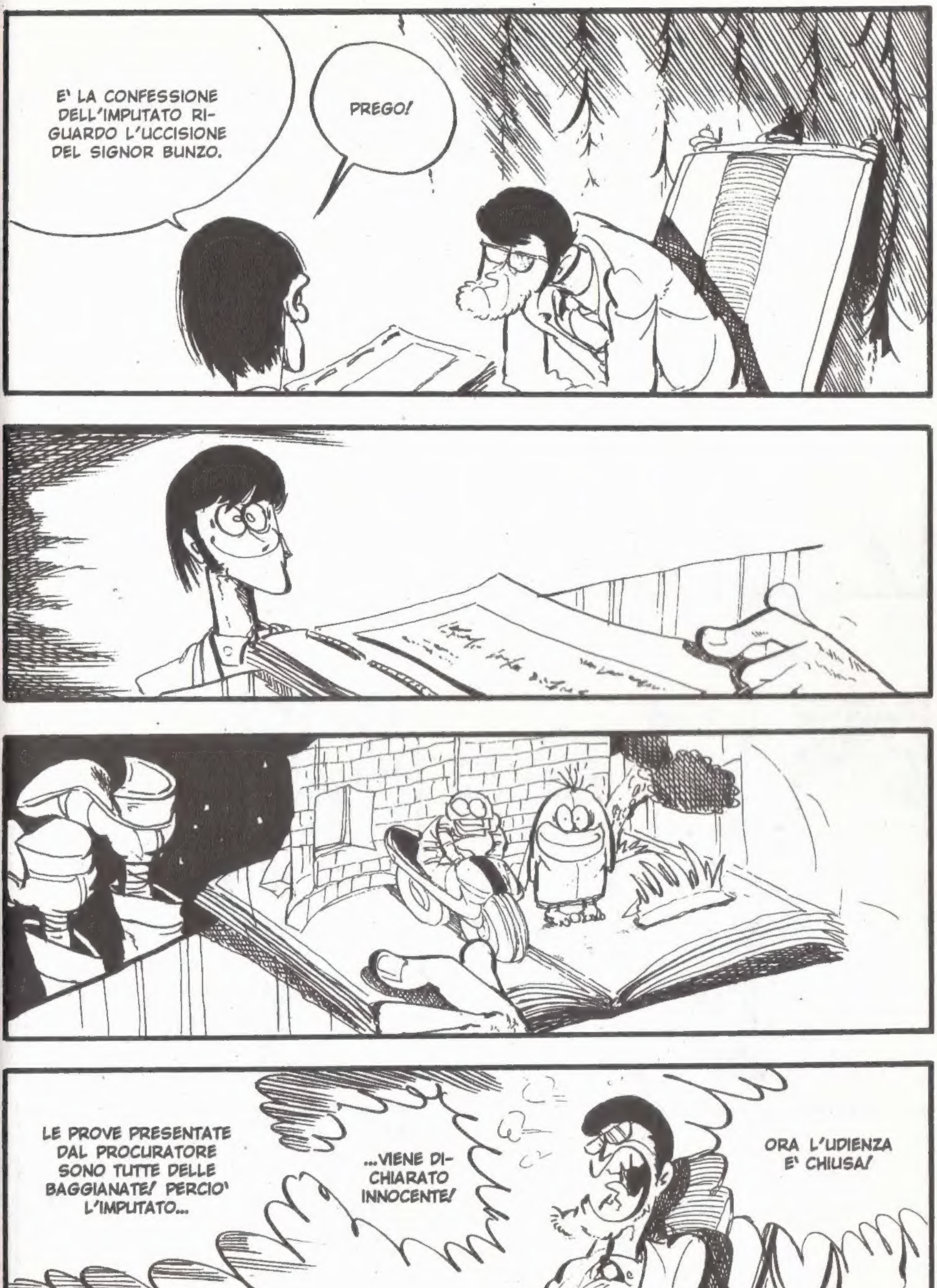
L'UDIENZA E' APERTA!

SI', NE SONO SICURO! L'HO UCCISO PROPRIO IO! AVANTI, MI MANDI IN PRIGIONE!


L'IMPUTATO HA UCCISO LA VITTIMA...
...COME SE FOSSE STATO UN INSETTO!
HA UCCISO BUNZO IL BUDDA SENZA PIETA'!
QUESTA E' L'ASCIA USATA PER L'OMICIDIO...
...E LA METTERO' AGLI ATTI COME IMPORTANTE CORPO DEL REATO!
ECCOLA, SIGNOR GIUDICE!
MA... LO AVREBBE UCCISO CON QUELL'ASCIA DI GOMMA?

BE'... EHM... DEV'ES-SERCI UN ERRORE! NON IMMAGINAVO CHE CI FOSSE ROBA DEL GENERE...
BENE, QUESTA E' UNA FOTO SCAT-TATA SUL LUOGO DEL DELITTO.
E' STATA FATTA PER PURO CASO...
E' IL MOMENTO IN CUI L'IMPUTATO HA UCCISO IL SI-GNOR BUNZO CON L'ASCIA.
AH, SI'?
MA... QUESTO E' LEI, MIO CARO PROCURATORE!

MI ASCOLTI BENE... NON CREDE DI ESAGERARE CON GLI SCHERZI?
LE CHIEDO SCUSA, ANCHE QUESTO DEV'ESSERE UN ERRORE!
QUI PERO' C'E' LA DEPOSIZIONE SCRITTA DELL'IMPUTATO!
LE CONSEGNO ANCHE QUESTA, COME PROVA IMPORTANTE E DECISIVA!


E' LA CONFESSIONE DELL'IMPUTATO RIGUARDO L'UCCISIONE DEL SIGNOR BUNZO.
PREGO!
LE PROVE PRESENTATE DAL PROCURATORE SONO TUTTE DELLE BAGGIANATE! PERCIO' L'IMPUTATO...
...VIENE DICHIARATO INNOCENTE!
ORA L'UDIENZA E' CHIUSA!

NON E' POSSIBILE! IO SONO COLPEVOLE!
HO UCCISO DAVVERO BUNZO IL BUDDA!
CREDETEMI, SONO COLPEVOLE!
IERI NOTTE MI SONO INTRODOTTO DI NASCOSTO NELL'UFFICIO DEL PROCURATORE, E HO SOSTITUITO TUTTE LE PROVE...
...IN MODO CHE MONJIRO VENISSE DICHIARATO INNOCENTE.
FRA POCO VERRA' RIMESSO IN LIBERTA'...
ADESSO FA' PURE DI LUI QUELLO CHE TI PARE, GOEMON!

刑務所
NON VOGLIO USCIRE! IO SONO COLPEVOLE! MET-TETEMI IN CELLA!

LUPIN III

è uno dei personaggi più longevi del panorama nipponico. Donnaiolo, bugiardo, ma soprattutto uomo di genio, da ormai trentacinque anni il nostro imprendibile ladro è protagonista assoluto di fumetti e cartoni animati celebri in tutto il mondo. Suoi compagni d'avventura sono l'infallibile tiratore Daisuke Jigen, il maestro di spada Goemon Ishikawa, e la bella e infida Fujiko Mine, a cui Lupin non riesce mai a dire di no. Sulle loro tracce parte l'indomito ispettore Zenigata, capo dell'ICPO, la cui unica ragione di vita sembra proprio quella di sbattere al fresco Lupin. L'autore giapponese Monkey Punch vi trascina in avventure brillanti, sensuali e rocambolesche, per rivivere le emozioni di episodi indimenticabili e ritrovare personaggi entrati nella leggenda.

L U P 0 1 2